

Dialog 4422 IP Office

Teléfono IP para MX-ONE™ de Ericsson y MD110 de Ericsson

Guía de usuario



ES/LZT 103 71 R6A

© Copyright Ericsson AB 2007. Todos los derechos reservados.

Contenidos

Bienvenido	4
Información importante para el usuario	6
Descripción	7
Encender el teléfono – Iniciar/Finalizar	20
Llamadas entrantes	29
Llamadas salientes	34
Lista de llamadas	43
Durante las llamadas	45
Desvío de llamadas	50
Información de ausencia (opcional)	60
Mensajes	62
Prestaciones de grupo	67
Otras prestaciones de utilidad	69
Configuración	75
Accesorios	88
Añadir contactos de Microsoft Outlook	93
Servidor web	95
Instalación	104
Resolución de problemas	112
Glosario	113
Índice	115

Bienvenido

Bienvenido a la guía del usuario del teléfono IP *Ericsson Dialog 4422 IP Office* conforme con la norma H.323.

Esta guía describe las prestaciones del teléfono que están disponibles cuando está conectado al **MX-ONE™** o al **MD110** de **Ericsson**.

Estas funciones y prestaciones disponibles con este teléfono se han diseñado para facilitar el uso en las diversas situaciones de manejo del teléfono.

En esta guía del usuario se describen las funciones y prestaciones del teléfono *Ericsson Dialog 4422 IP Office* con la programación que viene de fábrica en el momento de la entrega. Sin embargo, puede haber alguna diferencia en la programación de su teléfono. Consulte al administrador del sistema si necesita más información.

Nota: *Hay dos versiones del Ericsson Dialog 4422 IP Office: la versión 1 y la versión 2. Debajo del teléfono, la versión 1 tiene la marca DBC 422 01 y la versión 2 tiene la marca DBC 422 02. Compruebe qué versión utiliza.*

Algunos países utilizan códigos diferentes para algunas prestaciones. En esta guía se describen utilizando el código más habitual.

Puede descargar la última versión de la guía del usuario en la dirección:

<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

Copyright

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse, almacenarse en sistemas de recuperación ni transmitirse de ninguna forma ni en ningún tipo de soporte, ya sea electrónico, mecánico, fotocopia, grabación u otros, sin el consentimiento previo por escrito del editor excepto en lo dispuesto en los términos siguientes:

Cuando esta publicación esté disponible en algún soporte de Ericsson, esto significa que Ericsson autoriza la descarga y la impresión de copias del contenido proporcionado en el archivo, únicamente para uso privado y no para posterior redistribución. Está prohibida la edición, modificación o el uso para fines comerciales de cualquier parte de esta publicación. Ericsson no se hará responsable de los daños que puedan surgir del uso de una publicación modificada o alterada.

Microsoft y Microsoft Outlook son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países/regiones.

Garantía

ERICSSON NO CONCEDE GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO EN RELACIÓN CON ESTE MATERIAL INCLUIDAS, AUNQUE SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. Ericsson no se responsabilizará de los errores contenidos en esta publicación ni de los daños accidentales o indirectos relacionados con la provisión, el rendimiento o el uso de este material.

Declaración de conformidad

Por la presente, Ericsson AB declara que este teléfono cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directiva europea R&TTE 1999/5/EC.

Puede encontrar más información en:

<http://www.ericsson.com/sdoc>



Información importante para el usuario

Instrucciones de seguridad



Guarde estas instrucciones.

¡Lea estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto!

Nota: *Al utilizar el teléfono o el equipo conectado, deben respetarse siempre las siguientes precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, electrocución u otros daños personales.*

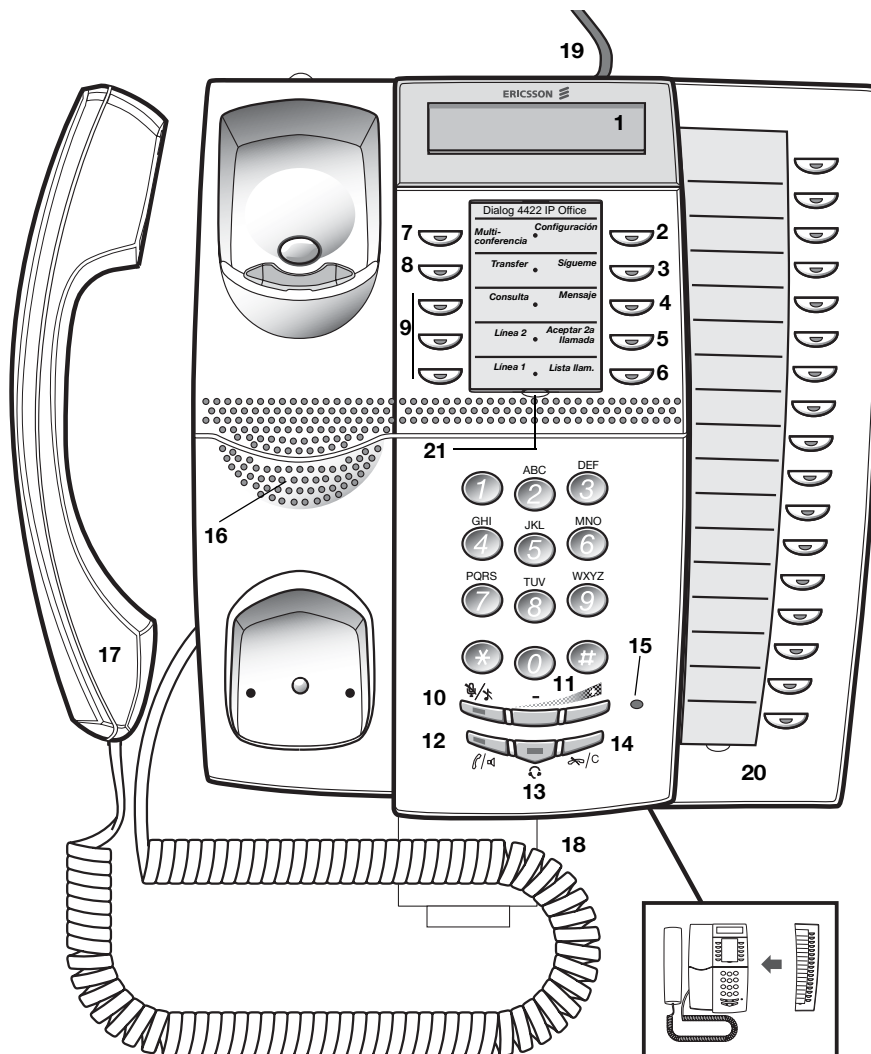
- Siga las instrucciones de la guía del usuario o de otra documentación del equipo.
- Instale siempre el equipo en un lugar y un entorno para el que haya sido diseñado.
- En teléfonos conectados a la red eléctrica: Utilícelos sólo en redes que tengan el voltaje indicado. Si no está seguro del voltaje de su edificio, consulte al propietario del mismo o a la compañía eléctrica proveedora.
- En teléfonos conectados a la red eléctrica: No coloque el cable de alimentación del teléfono en lugares en los que pueda ser aplastado, pues podría estropearse. Si el cable de alimentación eléctrica o el enchufe están dañados, desconecte el producto y póngase en contacto con un representante de mantenimiento calificado.
- Los auriculares utilizados con este equipo deben cumplir las normas EN/IEC 60950-1 y en Australia, las AS/NZS 60950:1-2003.
- No efectúe ningún cambio ni modificación en el equipo sin la aprobación previa de la parte encargada de la compatibilidad. Los cambios o las modificaciones no autorizados pueden anular la autoridad que tiene el usuario para emplear el equipo.
- No utilice el teléfono para informar de un escape de gas cerca de donde esté el escape.
- No vierta ningún tipo de líquido sobre el producto ni use el equipo cerca de lugares con agua como, por ejemplo, una bañera, un lavabo o un fregadero, en un sótano húmedo ni cerca de una piscina.
- No introduzca ningún objeto por las ranuras del equipo que no sea una pieza del mismo o un producto auxiliar.
- No desmonte el producto. Póngase en contacto con una empresa de mantenimiento calificada cuando necesite algún servicio o reparación.
- No use el teléfono (aparte del inalámbrico) durante tormentas eléctricas.



Eliminación del producto

No tire el producto a un vertedero de basura municipal. Consulte la normativa local sobre desecho de productos electrónicos.

Descripción



1 Pantalla
Consulte el apartado “[Información en pantalla](#)” en la página 14.

2 Configuración
Se utiliza para entrar o salir del modo de configuración. Consulte los apartados “[Configuración](#)” en la página 75 y “[Estructura del menú \(Configuración\)](#)” en la página 19. Esta función es obligatoria y está programada por defecto en esta posición.

Teclas 3–8 Teclas preprogramadas/Teclas de función/Teclas de monitorización

Las teclas se programan con las prestaciones por defecto especificadas (véase a continuación). El administrador del sistema puede pasar las prestaciones a cualquier otra tecla de función programable.

También puede eliminar las prestaciones de las teclas (el administrador del sistema). En tal caso, puede programar las prestaciones y los números de teléfono más utilizados en las teclas.

Las teclas también se pueden utilizar como teclas de monitorización o para asignar las prestaciones de devolución de llamada, captura de llamadas, llamada en espera e intrusión.

Consulte los apartados “[Programación de teclas de función](#)” en la página 76 y “[Tecla de monitorización](#)” en la página 72.

3 Sígueme
Indica que hay un Sígueme activado. También se usa para desactivar el Sígueme. Consulte el apartado “[Desvío de llamadas](#)” en la página 50.

4 Mensaje
Tecla de indicación de mensaje. Cuando la tecla esté encendida, púlsela para recuperar el mensaje. Consulte el apartado “[Mensajes](#)” en la página 62.

5 Aceptar 2ª llamada
Da entrada a una segunda llamada cuando aún tiene una llamada activa. Consulte el apartado “[Contestar una segunda llamada durante una comunicación](#)” en la página 31.

6 Lista de llamadas
Se utiliza para acceder a la lista de llamadas entrantes y salientes. Cuando la tecla parpadea, indica que hay llamadas entrantes no contestadas. Consulte los apartados “[Volver a llamar desde la lista de llamadas](#)” en la página 38 y “[Lista de llamadas](#)” en la página 43.

7 Multiconferencia
Establezca una multiconferencia. Consulte el apartado “[Multiconferencia](#)” en la página 49.

- 8 Transferencia de llamadas**
Transferir llamadas. Consulte el apartado “[Transferir](#)” en la página 48.
- 9 Línea de acceso triple**
Gestionar llamadas. Las líneas 1 y 2 se pueden utilizar tanto para contestar como para efectuar llamadas. La línea de consulta sirve únicamente para realizar llamadas.
- 10 Desconexión del micrófono**
- Conectar o desconectar el micrófono durante una llamada. Consulte el apartado “[Desconexión del micrófono](#)” en la página 46.
 - Desconectar el timbre en modo reposo o cuando suena. Consulte los apartados “[Timbre silenciado](#)” en la página 85 y “[Desconexión del timbre](#)” en la página 85.
- 11 Teclas de control del volumen/Teclas de navegación**
- Ajustar el volumen. Consulte el apartado “[Configuración](#)” en la página 75.
 - Navegar en modo de configuración. Consulte el apartado “[Configuración](#)” en la página 75.
 - Navegar por la lista de llamadas. Consulte el apartado “[Volver a llamar desde la lista de llamadas](#)” en la página 38.
- Para obtener una descripción sobre cómo utilizar las teclas de navegación, consulte el apartado “[Funciones de tecla oculta](#)” en la página 11.
- 12 Tecla de altavoz/tecla Selecc/tecla Iniciar**
La tecla del **altavoz** se emplea en las conexiones de manos libres. Si se mantiene pulsada esta tecla durante cuatro segundos, se activa el modo de preconfiguración de altavoz.
- Activar la preconfiguración de monitorización. Consulte el apartado “[Preconfiguración de auriculares](#)” en la página 91.
 - Se utiliza como tecla de selección en modo de configuración. Consulte el apartado “[Configuración](#)” en la página 75.
 - Iniciar sesión en el sistema. Consulte el apartado “[Encender el teléfono – Iniciar/Finalizar](#)” en la página 20.
- Para obtener una descripción sobre cómo utilizar las teclas Selecc e Iniciar, consulte el apartado “[Funciones de tecla oculta](#)” en la página 11.
- 13 Tecla de auriculares**
Gestionar llamadas con los auriculares y activar la preconfiguración de auriculares. Consulte el apartado “[Auriculares \(opcional\)](#)” en la página 89.
- 14 Tecla Borrar/tecla Salir/tecla Finalizar**
- Colgar las llamadas o salir de una prestación. Siempre puede pulsar esta tecla en lugar de colgar el auricular.

- b) Salir del modo de configuración. Consulte el apartado “[Configuración](#)” en la página 75.
- c) Salir del sistema. Consulte el apartado “[Encender el teléfono – Iniciar/Finalizar](#)” en la página 20.

Para obtener una descripción sobre cómo utilizar las teclas Salir y Finalizar, consulte el apartado “[Funciones de tecla oculta](#)” en la página 11.

15 Micrófono (sólo teléfono Dialog 4422 v. 2)

Utilizado para la conversación con manos libres.

16 Altavoz

17 Auricular

Se suministra de serie con prestación de ayuda auditiva.

***Advertencia:** El auricular puede atraer y retener pequeños objetos metálicos en la zona de audición.*

18 Lengüeta extraíble para la guía rápida (opcional)

Consulte el apartado “[Lengüeta extraíble \(opcional\)](#)” en la página 92.

19 Conexión del adaptador de corriente

Consulte el apartado “[Encender el teléfono – Iniciar/Finalizar](#)” en la página 20.

20 Panel de ampliación de teclas (opcional, sólo teléfono Dialog 4422 v. 2)

Con 17 teclas programables. Se puede conectar un panel. Consulte la sección “[Panel de ampliación de teclas \(opcional\)](#)” en la página 88. Las teclas se pueden utilizar como teclas de función o teclas de monitorización. Consulte las secciones “[Programación de teclas de función](#)” en la página 76 y “[Tecla de monitorización](#)” en la página 72.

Utilice el administrador de tarjetas de designación para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación del panel de teclas; véase más adelante.

21 Tarjeta de designación

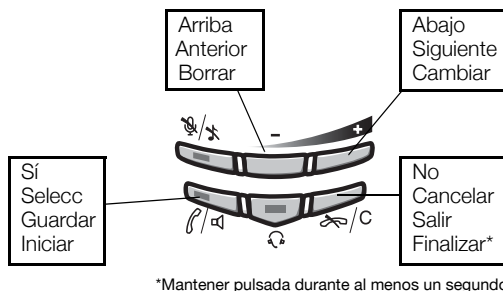
Utilice el DCM (administrador de tarjetas de designación) para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación. DCM se incluye en el CD de herramientas del teléfono de empresa o se puede descargar de:
<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

Para obtener más información, póngase en contacto con su socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.






Funciones de tecla oculta

Las teclas de volumen, altavoz y borrar tienen funciones escondidas que no se muestran en las teclas. Sólo se muestran los símbolos estándar (volumen, altavoz y C).

La ilustración siguiente muestra qué tecla se debe pulsar en cada situación:



Indicaciones luminosas






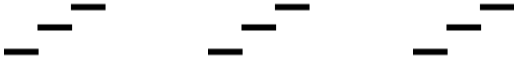





	Indicación luminosa apagada	La prestación no está activa.
	Luz fija	La prestación se encuentra activa o la línea con representación múltiple comunicada.
	Parpadeo lento	La línea (o prestación) se encuentra aparcada.
	Parpadeo rápido	Una llamada entrante.
	Luz con parpadeos cortos	Llamada en curso.

Tonos y señales

El sistema telefónico puede enviar al auricular de su teléfono los siguientes tonos y señales.

Características de los tonos

Los tonos que se muestran en este apartado son los más utilizados en todo el mundo. Muchos mercados utilizan un tono diferente para una o más situaciones.

Tono de marcación	
Tono especial de llamada	
Tono de timbre o tono de cola	
Tono de ocupado	
Tono de congestión	
Tono de número no disponible	
Tono de llamada en espera o tono de verificación	
Tono de intrusión	
Tono de multiconferencia	
Tono de aparcar	
Tono de conexión en curso	

Señales de timbre

Existen tres señales de timbre diferentes que le informan sobre el tipo de llamada entrante. Las señales que aparecen de este apartado son las que más se utilizan en todo el mundo. Muchos mercados utilizan señales que se han adaptado a las normas locales. Si obtiene un timbre que no aparece descrito o que no puede identificarse, pregunte al administrador del sistema.

Timbre de llamada interna



Timbre de llamada externa



Señal de recordatorio
(Recordatorio de rellamada)



Las teclas de monitorización se pueden programar con otras opciones de timbre; consulte el apartado [“Cambiar la señal de timbre de una tecla de monitorización”](#) en la página 86.

Información en pantalla

La pantalla le ofrece información como la hora y la fecha, el estado del tráfico y los números de teléfono conectados. Las siguientes páginas muestran ejemplos de pantallas de información de diferentes estados del teléfono.

Nota: *Todos los nombres y números que se muestran en las pantallas de esta guía de usuario son ejemplos.*

Cuando una información acaba con un signo de exclamación (!) significa que no es posible realizar más acciones.

Su teléfono dispone de una pantalla gráfica que tiene aproximadamente 2 filas con 20 caracteres cada una. Sin embargo, el número de filas y caracteres por fila depende del tamaño del carácter y la fuente.

Puede cambiar el idioma del menú de la pantalla y la presentación de la fecha/hora. Consulte el apartado “[Configuración](#)” en la página 75.

En función del estado del tráfico, la fila superior de la pantalla muestra:

- Fecha y hora
- Estado del tráfico
- Símbolos de la pantalla (excepto la barra del nivel de volumen)
- Nombre o número de la llamada aparcada

En función del estado del tráfico, la fila inferior de la pantalla muestra:

- Nombre y número del usuario
- Nombre y número de la persona que llama/llamada
- Motivo ausencia
- Barra de nivel de volumen

Al iniciar, cuando aparece la lista de llamadas o cuando el teléfono está en modo de configuración, la pantalla se adapta a cada situación.

Símbolos de la pantalla

El estado del tráfico se indica con los siguientes símbolos en la pantalla:



Barra de nivel de volumen.

Indica el volumen de la señal de timbre en modo reposo o sonando, o en modo de voz, el volumen del altavoz o del auricular. Consulte el apartado “[Configuración](#)” en la página 75.



Advertencia de acceso.

Parpadea cuando el acceso a los servicios del sistema está reducido (algunos servicios del sistema no funcionan). Consulte el apartado “[Resolución de problemas](#)” en la página 112.



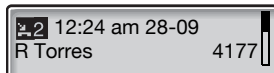
Seguridad.

Indica que la llamada en curso entre los dos interlocutores indicados es segura. El medio (la conversación) y la señalización están encriptados.

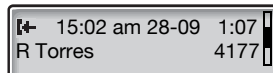
Los siguientes símbolos pueden aparecer en otros menús de pantalla.

Ejemplos del ListQLlamó menú:

Nueva llamada perdida



Llamada entrante



Ejemplo del menú Formato de fecha:



Nueva(s) llamada(s) perdida(s).

Indica una o varias nuevas llamadas entrantes perdidas y no comprobadas. El número situado junto al símbolo indica las veces que intentó localizarle la persona que le llamaba.



Llamada/s perdida/s.

Indica una o varias llamadas entrantes perdidas pero comprobadas. El número situado junto al símbolo indica las veces que intentó localizarle la persona que le llamaba.



Llamada entrante.

Indica una llamada entrante contestada.



Llamada saliente.

Indica una llamada saliente.



Indicador de barra.

Indica la parte mostrada de toda la lista y dónde se sitúa esa parte en la lista total.

12 09 2007

Marco de selección.

Indica el sujeto al que se llamará o que está seleccionado en la lista.

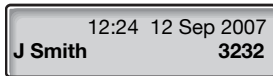


Indicadores de configuración.

El símbolo lleno indica la configuración actual de la lista mostrada.

Teléfono en reposo (modo reposo)

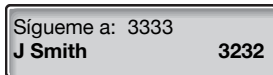
Cuando el teléfono está en reposo, la pantalla muestra la información de fecha y hora en la primera fila, y su nombre y número de extensión en la segunda fila. En el ejemplo siguiente, el número de extensión de *J Smith* es *3232*.



Las llamadas telefónicas no contestadas se indican en la pantalla del teléfono en reposo.



Un Sígueme activado también se indica en la pantalla del teléfono en reposo.



Smith (3232) ha activado un Sígueme a 3333.

Llamada saliente

Cuando realiza una llamada desde su teléfono, en la pantalla se muestra la información de tráfico y el nombre (si está disponible) y número marcado.

Llamando A Andersson 3345
--

Cuando el número marcado está ocupado, la pantalla tiene el siguiente aspecto.

Ocupado A Andersson 3345

Si el teléfono del comunicante al que llama está desviado, aparece la información de Sígueme, y el nombre y número de la extensión de respuesta. > es el símbolo de Sígueme.

A Andersson >Sigueme B Brown 4260
--

La llamada a Andersson (3345) se desvía directamente a Brown (4260).

Llamada entrante

Al recibir una llamada entrante, en la pantalla se muestra el nombre (si está disponible) y el número de la persona que llama. El nombre y el número parpadean. Si no se dispone del número de una llamada externa, la pantalla muestra **Exterior** en vez del número.

Llamada Entrante 3345 A Andersson
--

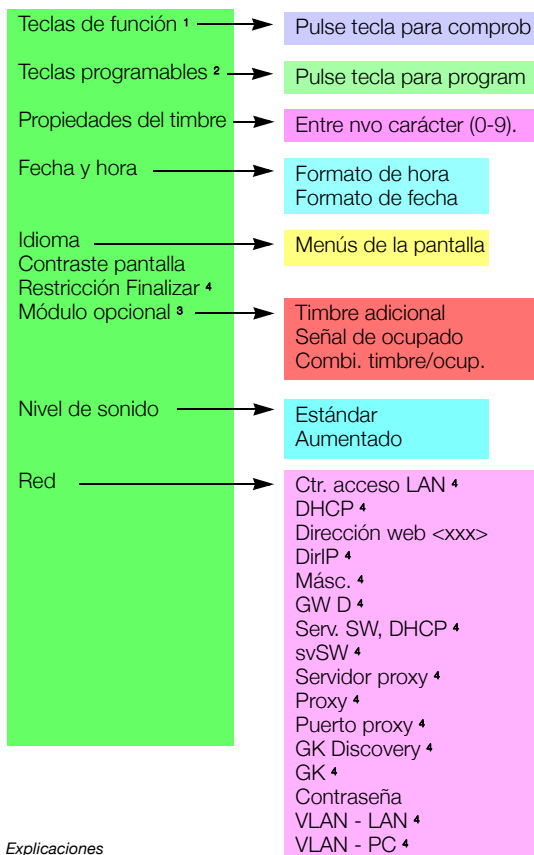
Si está llamando una extensión desviada, se muestra la información del desvío y el nombre y número de la persona que está llamando. > es el símbolo Sígueme.

A Andersson >Sígueme 4260 B Brown
--

Brown (4260) ha llamado a Andersson y la llamada es desviada directamente hacia usted.

Estructura del menú (Configuración)

Estructura de los menús que se pueden seleccionar cuando se ha pulsado la tecla Configuración. Cuando navega por los menús, el menú seleccionado se rodea de un marco negro. Utilice la tecla de altavoz, las teclas de volumen y la tecla Borrar para navegar por los menús; consulte el apartado “[Funciones de tecla oculta](#)” en la página 11.



Explicaciones

- 1) Sólo aparece si no hay teclas de funciones que se puedan programar.
- 2) Sólo aparece si hay una o más teclas de funciones que se puedan programar.
- 3) Sólo disponible para el teléfono Dialog 4422 v. 2 y si la unidad opcional está conectada.
- 4) Sólo disponible para el administrador del sistema.

Encender el teléfono – Iniciar/Finalizar

Procedimiento de arranque

Todos los parámetros del sistema para su teléfono IP debe configurarlos el administrador del sistema antes de poder usar el teléfono.

Conecte los cables necesarios.

Consulte el apartado “[Instalación](#)” en la página 104.

Nota: *En función de la configuración de su red y su sistema telefónico, el procedimiento de arranque puede que sea distinto para cada teléfono. Compruebe la pantalla de su teléfono y lea los apartados requeridos de este capítulo para seguir con el procedimiento de arranque.*

Una vez conectado a la red y a la corriente, el teléfono inicia automáticamente el procedimiento de arranque.

Notas:

El teléfono no funciona cuando hay un fallo en el suministro eléctrico. Después de un fallo eléctrico, el teléfono se reiniciará automáticamente. Después de un fallo de suministro eléctrico, la lista de llamadas se borra.

Al iniciar el teléfono (arranque) si hay un PC conectado al mismo, éste perderá la conexión a la red durante unos 10 segundos.

Control de acceso a la LAN (autenticación de red)

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2)

Puede que su teléfono necesite una autenticación de red para poder tener acceso a la misma. En ese caso deberá introducir un nombre de usuario y una contraseña válidos.

Nota: *El nombre de usuario y la contraseña para la autenticación de red no son los mismos que utiliza para conectar. La contraseña se obtiene del administrador del sistema y sólo él puede cambiarla.*

Control de acceso a LAN
Introducir ID de usuario:



Introduzca su nombre de usuario.

(La tecla menos se utiliza para borrar una entrada errónea.)

Pulse.



Introduzca su contraseña.

(La tecla menos se utiliza para borrar una entrada errónea.)

Nota: *La contraseña se puede introducir con letras o con números. Consulte el apartado “[Introducir letras y números](#)” en la página 27.*



Pulse.

Si se aceptan su nombre de usuario y contraseña, el teléfono continua con el procedimiento de arranque.

Nota: *Si no se aceptan su nombre de usuario y contraseña, póngase en contacto con el administrador del sistema.*

Continuación del procedimiento de arranque

La pantalla muestra:



User administrator mode
to change IP settings (x)

La **X** indica un contador haciendo una cuenta atrás de 5 segundos. Si no se pulsa ninguna tecla durante este tiempo, “no change” se selecciona automáticamente.

Notas:

Puede acelerar el procedimiento pulsando la tecla de altavoz.

El modo administrador se utiliza para cambiar la configuración IP del teléfono. Este modo está reservado para el administrador del sistema.

La pantalla indica ahora que el teléfono se está conectando al servidor y que el software se está cargando. Esto tarda aproximadamente 1 minuto. Después de una autoprueba, el teléfono está listo para iniciarse o para ser utilizado. Para conectar, consulte el apartado “Conectar” en la página 24.

Actualizar software

Si debe cargarse nuevo software en el teléfono, la pantalla muestra lo siguiente: Cuando está disponible un nuevo software de aplicación, se muestra la siguiente pantalla:

A new application version is available, update? (x)

La **X** indica un contador haciendo una cuenta atrás de 60 segundos. Si no se pulsa ninguna tecla durante este tiempo, “Sí” se selecciona automáticamente.

Nota: *Puede acelerar el procedimiento pulsando la tecla de altavoz.*



Pulse para actualizar el software (=Sí).

El software se carga desde el servidor. Esto tarda unos 60 segundos. Entonces el teléfono está listo para iniciarse o para ser utilizado. Para conectar, consulte el apartado “[Conectar](#)” en la página 24.

Nota: *Es importante que no desconecte el teléfono mientras se descarga y guarda el nuevo software. Si se produce un fallo eléctrico, el software debe volver a descargarse.*

Si desea continuar utilizando la configuración guardada anteriormente:



Pulse para utilizar la versión actual del software (=No).

Conectar

Si su teléfono necesita que se conecte, existen tres opciones distintas:

- 1 Puede iniciar o finalizar sesión en el teléfono. Ésta es la opción más habitual.
- 2 El teléfono siempre está iniciado con un número por defecto. No puede iniciar ni finalizar sesión. Esta opción se puede utilizar para teléfonos situados en salas de conferencias, recepciones, etc.
- 3 El teléfono siempre está iniciado, con un número por defecto, como en la opción 2, pero puede iniciar sesión con su propio número de extensión y obtener sus categorías personales. Esta opción se puede utilizar en un entorno de Free-seating. Consulte también el apartado “[Free seating](#)” en la página 28.

Opción 1

Aparece el menú de inicio:

Emerg., marcar 112
Iniciar con: **4316**

Si la prestación de llamada de emergencia está desactivada, el texto **Emerg., marcar 112** no aparece. Puede que el número para llamadas de emergencia varíe entre países. Consulte el apartado “[Llamadas SOS \(Llamadas de emergencia\)](#)” en la página 36.

El número de extensión que se utilizó para la última inicialización se muestra automáticamente.

Si el número que aparece es su número:



Pulse para conectar.



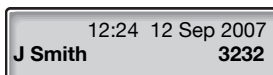
Si el número que aparece no es el suyo (el teléfono ha sido inicializado por otra persona):

Marque su número de extensión.

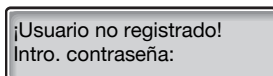
El número visualizado se borra automáticamente al empezar a marcar. La pantalla muestra los dígitos introducidos. (La tecla menos se utiliza para borrar una entrada errónea.)

Pulse para conectar.

Si no se necesita contraseña, la pantalla muestra su nombre y su número de extensión y el teléfono ya está listo para usarse.



Si se necesita contraseña, la pantalla muestra:



Notas:

La última configuración utilizada (por el usuario anterior) se mantiene hasta que se cambia. Se puede cambiar la petición de contraseña; póngase en contacto con el administrador del sistema.

La contraseña se obtiene del administrador del sistema y sólo él puede cambiarla.



Introduzca su contraseña.

(La tecla menos se utiliza para borrar una entrada errónea.)

Nota de la versión del teléfono: *Para el teléfono Dialog 4422 v. 2, la contraseña se puede introducir con letras o con números. Consulte el apartado “Introducir letras y números” en la página 27.*




Pulse para conectar.

La pantalla muestra su nombre y número de extensión, y el teléfono ya está listo para usarse.

Opción 2

Aparece el siguiente menú de modo reposo, y el teléfono está listo para el uso.



12:24 12 Sep 2007
Sala de conferencias 3000

Nota: No es posible finalizar sesión cuando un teléfono se ha programado según esta opción.

Opción 3

El teléfono está iniciado con el número por defecto. Puede iniciar sesión con su número de extensión y obtener sus categorías personales.



12:24 12 Sep 2007
Sala de conferencias 3000



Pulse para conectar.

Pulse y mantenga pulsada la tecla durante al menos un segundo.

Se visualiza el texto **¿Cambiar usuario?**.



Pulse para confirmar.

Si no se necesita contraseña, la pantalla muestra su nombre y su número de extensión y el teléfono ya está listo para usarse.

Si se necesita una contraseña:



Introduzca su contraseña.

(La tecla menos se utiliza para borrar una entrada errónea.)

Nota de la versión del teléfono: Para el teléfono Dialog 4422 v. 2, la contraseña se puede introducir con letras o con números. Consulte el apartado "Introducir letras y números" en la página 27.



Pulse para conectar.

La pantalla muestra su nombre y número de extensión, y el teléfono ya está listo para usarse.

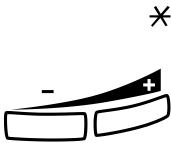
Nota: Por la noche, el teléfono finaliza sesión automáticamente, y la vuelve a iniciar con el número por defecto.

Introducir letras y números

Podrá ver las letras más habituales encima de cada tecla del teléfono. Para obtener la letra A, pulse la tecla 2 una vez, para obtener la B pulse la tecla 2 dos veces, para obtener la letra C pulse la tecla 2 tres veces, etc.

Nota: Si la palabra que desea introducir contiene un dígito, lo puede obtener pulsando la tecla del dígito durante más de 1 segundo.

Por defecto, el primer carácter que introduce se escribe en mayúsculas y el resto de la palabra en minúsculas. Cada palabra nueva empieza con un carácter en mayúsculas (es decir, después de introducir un espacio). Sin embargo, puede hacer que el teléfono introduzca todos los caracteres sólo en mayúsculas o sólo en minúsculas. Véase a continuación.



Pulse para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

Todos los caracteres introducidos se introducen con mayúsculas o minúsculas. Esto sólo es válido para los caracteres A–Z.

Pulse (-) para corregir una entrada incorrecta.

Para el teléfono Dialog 4422 v. 2, se muestra un cuadrado alrededor de los caracteres disponibles. Si por ejemplo pulsa **9**, se muestran las siguientes opciones de caracteres en la pantalla:

wxyz9

Pulse 9.

Se selecciona un nuevo carácter (w, x, y, z o 9) cada vez que pulsa la tecla.



Desconectar

Pulse para desconectar.

Pulse y mantenga pulsada la tecla durante al menos un segundo.

Se visualiza el texto **¿Finalizar?**.



Pulse para confirmar (en un plazo de cuatro segundos).

- Si su teléfono se ha programado según la opción 1, se visualiza el menú de inicio de sesión.
- Si su teléfono se ha programado según la opción 3, se visualiza el siguiente menú de modo reposo.

12:24 12 Sep 2007
Sala de conferencias 3000

Nota: Si su teléfono se ha programado según la opción 2, no es posible finalizar sesión.

Restablecer el teléfono

Si su teléfono no funciona correctamente, puede utilizar el procedimiento siguiente para restablecer el teléfono. Este procedimiento también borrará la lista de llamadas. Después del procedimiento, tendrá que volver a iniciar sesión para poder utilizar el teléfono.



Pulse las tres teclas simultáneamente durante al menos un segundo para restablecer el teléfono.

Free seating

Puesto que puede iniciar sesión en cualquier teléfono IP de la red mediante el uso de su número de extensión, cada teléfono IP funciona automáticamente como teléfono de free seating dentro de la red. Véase también la opción 3 del apartado “Conectar” en la página 24.

Nota: El uso de la prestación de free seating introduciendo ***11*** código de autorización ***nº** de extensión **#**, no es aplicable.

Llamadas entrantes

Cómo contestar llamadas

Las llamadas que reciba en su teléfono vendrán precedidas de una señal de timbre y una indicación luminosa.

Nota: Si la función de timbre simultáneo se encuentra activada, la llamada sonará en más de un teléfono. Consulte el apartado "[Timbre simultáneo](#)" en la página 32.

En línea 1

Por lo general, recibirá las llamadas en la Línea 1.



Descuelgue el auricular.

En línea 2 o tecla de monitorización

Descuelgue el auricular.



Línea 2

Pulse la tecla de la Línea 2 que parpadea

Si tiene una llamada en curso (Línea 1), la primera llamada se aparca.

o



Jim

pulse la tecla de monitorización que parpadea.

Si tiene una llamada en curso (Línea 1), la primera llamada se aparca.

Notas:

Si se oye un tono, espere a que pare antes de iniciar la conversación.

Puede cambiar la señal de timbre de la tecla de monitorización. Consulte el apartado "[Cambiar la señal de timbre de una tecla de monitorización](#)" en la página 86.

Manos libres

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2)



Pulse la tecla de la línea que parpadea

o



pulse la tecla de monitorización que parpadea.

Nota: Puede cambiar la señal de timbre de la tecla de monitorización. Consulte el apartado "[Cambiar la señal de timbre de una tecla de monitorización](#)" en la página 86.



Pulse para concluir la llamada en modo manos libres.

En otra extensión

Puede contestar una llamada a otra extensión:



Descuelgue el auricular y llame a la extensión que suena.

Tono de ocupado.


Ocupado	
A Andersson	3345

8

Pulse.

Contestar una segunda llamada durante una comunicación

Puede recibir otra llamada, cuando Aceptar 2ª llamada esté activado.

Aceptar 2ª llamada 

Pulse para activar/desactivar.

Cuando la función Aceptar 2ª llamada se encuentra activa, el indicador luminoso permanece encendido.

Cuando tiene una comunicación a través de la Línea 1, y la Línea 2 comienza a parpadear para indicar que tiene una nueva llamada entrante:

 **Línea 2**

Pulse para contestar.

La primera llamada queda aparcada.

 **Línea 1**

Pulse para volver a la primera llamada.

La segunda llamada quedará aparcada. Ahora está conectado con el primer interlocutor.



Pulse para concluir la llamada conectada.

Llamada en espera

Si quien le está llamando ha activado la Llamada en espera, podrá recibir una segunda llamada aunque no tenga activada la función Aceptar 2ª llamada.

Para contestar la llamada en espera:



Pulse para concluir la llamada conectada.

El teléfono sonará para anunciar la llamada en espera.

 **Línea**

Pulse la tecla de la línea que parpadea para recibir la nueva llamada.

Timbre simultáneo


Nota: Esta función sólo se encuentra disponible en las últimas versiones del sistema telefónico.

La función de timbre simultáneo permite que una llamada entrante suene en diversos teléfonos simultáneamente y que ésta pueda ser respondida desde cualquiera de los teléfonos. La principal ventaja de esta función es que no corre el riesgo de perder ninguna llamada.

La función requiere que todos los teléfonos implicados estén definidos en una **lista de timbre simultáneo**, que debe estar configurada e iniciada por el administrador del sistema. Como sólo las llamadas a la extensión principal se distribuirán entre los teléfonos de la lista, esta extensión principal también debe definirse.

Una llamada a una extensión específica no se distribuirá a los demás teléfonos de la lista, y únicamente sonará el teléfono de la extensión específica.

El usuario del teléfono puede desactivar temporalmente el timbre simultáneo utilizando la función de "Sígueme interno". Consulte también el apartado "[Sígueme interno](#)" en la página 50.

21  #

Para desactivar temporalmente el timbre simultáneo

Marque, introduzca el número de extensión y pulse.

Si desea desactivar el timbre simultáneo de todos los teléfonos definidos en la lista, siga el procedimiento para desactivar la función desde el teléfono con el número de extensión principal e introduzca el número de la posición de respuesta.

Si únicamente desea desactivar el timbre simultáneo de un determinado teléfono de la lista, siga el procedimiento para desactivar la función desde este teléfono e introduzca su número de extensión.

Nota: No se puede utilizar la tecla *Sígueme* para desactivar el timbre simultáneo.



Pulse.

Se enciende la luz de la tecla *Sígueme*.

Sígueme 

Para restaurar el timbre simultáneo

Pulse.

Se apaga la luz de la tecla Sígueme.

Notas:

*También puede utilizar el procedimiento siguiente para restaurarlo: marque **# 2 1 #** y pulse la tecla Borrar.*

Si desea restaurar el timbre simultáneo de todos los teléfonos definidos en la lista, siga el procedimiento para restaurar la función desde el teléfono con el número de extensión principal e introduzca el número de la posición de respuesta.

Si únicamente desea restaurar el timbre simultáneo de un determinado teléfono de la lista, siga el procedimiento para restaurar la función desde este teléfono e introduzca su número de extensión.

Llamadas salientes

Realizar Llamadas

Nota: Puede realizar llamadas de un modo más rápido utilizando los números de marcación abreviada comunes o sus propias teclas de función programadas. Consulte el apartado "*Marcación rápida*" en la página 41.



Cómo realizar llamadas internas y externas:

Descuelgue el auricular y proceda en función del tipo de llamada:



Llamadas internas

Marque el número de la extensión.

Llamadas externas

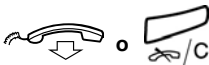
0

Marque el dígito o dígitos para acceder a una línea externa.
Tono de marcación.

Nota: El dígito o dígitos concretos que se utilicen en su oficina, por ejemplo **0** o **00**.



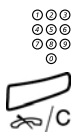
Marque el número externo.



Cuelgue el auricular o pulse para finalizar la llamada.

Manos libres

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2)



Con el auricular colgado:

Marque el número.

Tendrá conexión a través del altavoz y del micrófono.

Pulse para concluir la llamada en modo manos libres.

Escucha a través del altavoz

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 1)

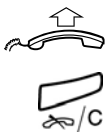
Puede controlar el progreso de una llamada saliente.



Con el auricular colgado:

Marque el número.

Cuando la otra parte conteste:



Descuelgue el auricular.

Pulse para concluir la llamada de monitorización.

Llamadas SOS (Llamadas de emergencia)



Cuando haya iniciado sesión con su teléfono

Marque el número de SOS.

Cuando no haya iniciado sesión con su teléfono

En el menú de inicio, con el texto **Emerg., marcar 112** aparece en pantalla:

Emerg., marcar 112
Iniciar con: **4316**



Marque el número de SOS.

El teléfono inicia sesión automáticamente para realizar la llamada de SOS.

Notas:

*Si el mensaje **Emerg., marcar 112** no aparece en la pantalla de inicio, debe iniciar sesión antes de poder realizar llamadas de SOS.*

Puede que el número para llamadas de emergencia varíe entre países.

Línea externa individual

Para realizar una llamada a una línea externa concreta:



0
 ○○○
 ○○○
 ○○○
 ○○○
 ○

Descuelgue el auricular.

Marque, introduzca el número de línea externa individual y pulse.

○○○
 ○○○
 ○○○
 ○

Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.

Rellamada al último número externo

Cuando se realiza una llamada externa, el sistema memoriza automáticamente todos los dígitos marcados, con independencia de si la llamada fue o no contestada.



* * *


Descuelgue el auricular.

Marque para repetir el número memorizado.

Se vuelve a marcar automáticamente el último número externo.

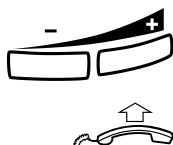
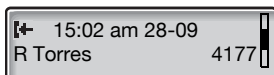
Volver a llamar desde la lista de llamadas

Para utilizar la lista de llamadas, consulte el apartado “[Lista de llamadas](#)” en la página 43.

Lista llam. 

Pulse para acceder a la Lista de Llamadas.

Si tiene nuevas llamadas perdidas en la lista de llamadas, la tecla parpadea antes de pulsarla. La última llamada se muestra en la pantalla:



Pulse (-) o (+) para desplazarse por los números de la Lista de llamadas.

Descuelgue el auricular para llamar al número de teléfono que se muestra en pantalla.

Restricción de presentación de número

Si no desea que su nombre y su número se muestren a la persona a la que llama, utilice el procedimiento siguiente.

Notas:

Esta función sólo está disponible en las versiones más nuevas del sistema telefónico, y puede que el uso en su extensión se encuentre bloqueado (programado por el administrador del sistema).

La restricción de presentación de número sólo es válida para la llamada en curso, es decir, el procedimiento debe repetirse la próxima vez que desee utilizarlo.



*42#

Descuelgue el auricular.

Marque y espere un nuevo tono de marcación.



Marque el número.

En lugar de su nombre y su número, la pantalla del teléfono al que ha llamado muestra **Anónimo**.

Si recibe el tono de ocupado

Si llama a una extensión y recibe el tono de ocupado o no obtiene respuesta, o también cuando todas las líneas externas están ocupadas, puede recurrir a cualquiera de los siguientes métodos:

Devolución de llamada

Si la extensión a la que llama comunica o no contesta:

6

Pulse.

Puede que el procedimiento tarde algunos segundos en ejecutarse. Se oye un tono de confirmación.



Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

El sistema le rellamará (con la señal de timbre de recordatorio) cuando la extensión en cuestión concluya la llamada en curso o la próxima vez que ponga término a una nueva llamada. Tiene que contestar en ocho segundos o, de lo contrario, el servicio de rellamada se cancela. Mientras espera la rellamada, puede seguir realizando y recibiendo llamadas como de normal.



Descuelgue el auricular cuando reciba la devolución de llamada.

El sistema llama a la extensión.

Nota: *Se pueden solicitar rellamadas en múltiples extensiones al mismo tiempo.*

Si todas las líneas externas están ocupadas (después de marcar el dígito o dígitos para obtener línea):

6

Pulse.



Marque el número externo y pulse.



Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.


Cuando una línea externa quede libre, el sistema le rellamará (con la señal de timbre de recordatorio). Tiene que contestar en ocho segundos o, de lo contrario, el servicio de rellamada se cancela. Mientras espera la rellamada, puede seguir realizando y recibiendo llamadas como de normal.



Descuelgue el auricular cuando reciba la devolución de llamada.

El sistema llama al número externo.

Nota: *Sólo se puede activar una rellamada en una línea externa ocupada.*

3 7 * 



Cancelar una rellamada concreta

Marque, introduzca el número de extensión y pulse.

Nota: Para cancelar la rellamada de una línea externa concreta, marque el dígito o dígitos para obtener línea en vez del número de extensión.

Pulse.

Cancelar todas las rellamadas

3 7



Marque.

Pulse.

Activar una llamada en espera

Si le es urgente hablar con una extensión ocupada u obtener una línea externa, puede notificarlo mediante una señal de Llamada en espera.

5

Pulse.

Mantenga el auricular descolgado. Cuando la extensión o la línea externa queden libres, accederá a ellas automáticamente.

Nota: Puede que el uso de la prestación de llamada en espera esté bloqueado en su extensión (programado por el administrador del sistema). Si la función de Llamada en espera no se encuentra habilitada, seguirá recibiendo el tono de ocupado.

Intrusión en una extensión ocupada

Puede interrumpir una llamada en una extensión ocupada.

4

Pulse.


Antes de que la intrusión se lleve a cabo, se envía un tono de aviso a las dos partes que se encuentran en comunicación. Se establece una comunicación entre los tres y se continúa oyendo el tono de aviso.

Notas: El tono de aviso puede que no esté activado en el sistema. El uso de la prestación de intrusión puede encontrarse bloqueado en su extensión (programado así por el administrador del sistema). Si la intrusión no se encuentra habilitada, seguirá recibiendo el tono de ocupado.

Evitar un desvío

Si esta prestación está permitida desde su extensión, puede evitar un Desvío activado, un Sígueme activado o la Información de ausencia activada en una extensión determinada.



✳ 60 ✳  #

Descuelgue el auricular.

Marque, introduzca el número de extensión y pulse.
Espere la respuesta.

Marcación rápida

Números de marcación abreviada comunes

Mediante los números de marcación abreviada comunes, puede realizar llamadas pulsando muy pocas teclas. Los números de marcación abreviada comunes pueden constar de 1-5 dígitos y están grabados en el sistema telefónico (por su administrador del sistema).



Descuelgue el auricular y marque el número de marcación abreviada común.

Marcación con una tecla de función

Las prestaciones y los números de teléfono pueden programarse en una tecla de función. Para programar una tecla, consulte el apartado “[Programación de teclas de función](#)” en la página 76.



Sede central

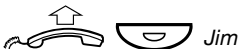


Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla de función.
Esta tecla de función está preprogramada por usted.

Marcación con una tecla de monitorización

Puede llamar a la extensión monitorizada pulsando esta tecla.



Descuelgue el auricular y pulse la tecla de monitorización.
Esta tecla está preprogramada por el administrador del sistema.

Marcaación por Contactos

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2)

Con esta prestación puede realizar una llamada utilizando los contactos grabados en su teléfono.

Notas:

Si desea añadir, cambiar o eliminar números y nombres de sus Contactos; puede hacerlo a través de la interficie web; consulte el apartado "[Servidor web](#)" en la página 95.

También puede añadir sus contactos de Microsoft® Outlook® a los Contactos de su teléfono. Puede hacerlo con la aplicación para PC "My Dialog 4000 Contacts". Consulte el apartado "[Añadir contactos de Microsoft Outlook](#)" en la página 93.

Ejemplo: Para encontrar y llamar a Zeb Macahan

En modo reposo:

9

Pulse y mantenga pulsado.

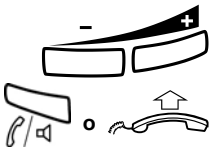
En la pantalla de muestran los nombres disponibles para esa tecla.

Walter Matthau	4178
Werner Smith	4177

9

Pulse tres veces para saltar al primer nombre que empiece con la letra "Z".

Zeb Ford	8888
Zeb Macahan	7816



Pulse (+) para desplazarse hasta Zeb Macahan.

Pulse la tecla de auricular o descuelgue el auricular para realizar la llamada.

Nota: *Para obtener más información acerca de cómo introducir caracteres, consulte el apartado "[Introducir letras y números](#)" en la página 27.*

Lista de llamadas

El teléfono guarda una lista de llamadas con 50 números de teléfono que incluye llamadas perdidas (si la red lo acepta), llamadas entrantes, llamadas salientes y llamadas contestadas.

Nota: La lista se borra si se produce un fallo de suministro eléctrico, si otro usuario (número de extensión) inicia sesión en el mismo teléfono o si restablece el teléfono.

Lista llam. 

Pulse para acceder a la Lista de llamadas.

Si tiene nuevas llamadas perdidas en la lista de llamadas, esta tecla parpadea antes de pulsarla. Aparece la lista de llamadas, vea el ejemplo.



Opciones de la Lista de llamadas

Pulse (-) o (+) para desplazarse por los números de la Lista de llamadas.



Descuelgue el auricular para llamar al número de teléfono que se muestra en pantalla.

Lista llam. 

Pulse para salir de la Lista de llamadas.



Si desea borrar una entrada cuando esté en Lista de llamadas:

Pulse.

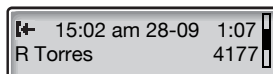
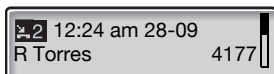
Aparece la pregunta **¿Borrar elemento?**.

Pulse para eliminar la entrada mostrada de la Lista de llamadas.

Ejemplo del menú ListQLlamó:

Nueva llamada perdida

Llamada entrante



El contenido de la Lista de llamadas es (de izquierda a derecha):

- Símbolo de llamada. Véanse los tipos de símbolos de llamada más abajo.
- Hora de la llamada, por ejemplo “10:48 am”.
- Fecha de la llamada (día/mes o mes/día, según la configuración del formato de fecha), por ejemplo, “28-09”.
- Nombre de la persona que llama/llamada, por ejemplo “R Torres”.
- Número de teléfono de la persona que llama/llamada, por ejemplo “4177”.
- Duración de la llamada, por ejemplo “1:07” (= un minuto y siete segundos).
- Indicador de la barra. Indica la parte mostrada de toda la lista y dónde se sitúa esa parte en la lista total.

Tipos de símbolo de llamada:

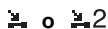


o



Nueva(s) llamada(s) perdida(s).

Indica una o varias nuevas llamadas entrantes perdidas y no comprobadas. El número situado junto al símbolo indica las veces que intentó localizarle la persona que le llamaba.



o



Llamada/s perdida/s.

Indica una o varias llamadas entrantes perdidas pero comprobadas. El número situado junto al símbolo indica las veces que intentó localizarle la persona que le llamaba.



Llamada entrante.

Indica una llamada entrante contestada.



Llamada saliente.

Indica una llamada saliente.

Durante las llamadas

Escucha en grupo (altavoz)

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 1)

Esta función permite a las demás personas que se encuentren en su sala escuchar la conversación telefónica que usted esté manteniendo. Usted habla por el auricular y la voz de su comunicante se oye por el altavoz.



Mientras mantiene una conversación:

Pulse para pasar del altavoz al auricular y viceversa.

Cuando la luz de esta tecla se encuentre encendida, la voz de la persona que está al otro lado de la línea se podrá oír por el altavoz.

Nota: *Puede ajustar el volumen, consulte el apartado “[Configuración](#)” en la página 75.*

Manos libres

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2)



Pulse.

Conversación en modo manos libres.

Pulse para finalizar la llamada.

Cómo pasar del modo manos libres al auricular

Si el auricular está colgado:



Descuelgue el auricular.

Conversación a través del auricular.

Si el auricular está descolgado:



Pulse.

Conversación a través del auricular.

Desconexión del micrófono



Pulse para activar o desactivar el micrófono.

Cuando la luz de esta tecla se encuentre encendida, la persona al otro lado de la línea no podrá oír nada de lo que se diga cerca de su teléfono.

Retener

Se puede aparcar temporalmente la llamada en curso.



Línea

Pulse la tecla de Línea de la llamada en curso.

La luz de la tecla parpadea lentamente y la pantalla muestra la llamada aparcada.

Nota: *Si cuelga el auricular, la llamada se concluye.*



Línea

Vuelva a pulsar la tecla de la línea que parpadea para reanudar la llamada.

Consulta

Tiene comunicación de voz por la Línea 1 y desea realizar una Consulta a una tercera persona, ya sea interna o externa.



Consulta

Pulse.

La primera llamada se aparca (Línea 1 parpadea lentamente).

Nota: También puede pulsar Línea 2.



Llame a un tercer participante.

Cuando la otra parte le contesta, puede escoger entre las llamadas (volver a la anterior), transferir la llamada, crear una conferencia o finalizar una de las llamadas.



Pulse para finalizar la llamada de consulta.

La tercera persona se desconecta.



Línea 1

Pulse para volver a la primera llamada.

Volver a la llamada anterior

El indicador luminoso de la Línea de la llamada aparcada parpadea. La pantalla muestra la llamada conectada en la segunda fila, y la llamada aparcada en la primera.

B Brown Aparc.	
M Miller	3333



Línea 1

Pulse para aparcar a la tercera persona.

Ahora está conectado con el primer comunicante.



Consulta

Pulse para retener la primera llamada.

Ahora está conectado con la tercera persona.

Nota: También puede pulsar Línea 2 si ha iniciado la consulta en la Línea 2.



Pulse para concluir la llamada conectada.

Transferir

Tiene una llamada en curso y desea transferirla a otra extensión.



Pulse.

Nota: También puede pulsar Consulta o la tecla de una línea libre.



Llame a un tercer participante.



Pulse antes o después de recibir respuesta.

Con ello se transfiere la llamada en curso.

Nota: Si tuviera aparcada más de una llamada, se transferirá la última que haya aparcado. Si la extensión marcada comunica o la transferencia no está autorizada, su teléfono volverá a sonar.

Multiconferencia

Con este procedimiento puede incorporar hasta siete personas a una multiconferencia. Sólo el líder de la multiconferencia (la persona que ha iniciado la multiconferencia) puede admitir participantes. El tono de multiconferencia se oirá cada 15 segundos durante la multiconferencia. Cada vez que un participante entra o sale de la multiconferencia se oye el tono.

Nota: *El tono de la multiconferencia puede que no esté activado en el sistema.*

Está manteniendo una conversación (Línea 1) y quiere establecer una multiconferencia telefónica. Usted será el líder de la multiconferencia.



**Multi-
conferencia**



**Multi-
conferencia**

Pulse.

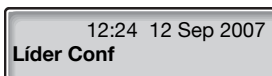
Nota: *También puede pulsar Consulta o Línea 2.*

Llame a un tercer participante.

Espera la respuesta.

Pulse para establecer una multiconferencia.

La pantalla muestra:



Repita el procedimiento para añadir más miembros a la multiconferencia.



Cuelgue el auricular para abandonar la multiconferencia.

Nota: *Cuando el líder de la multiconferencia abandona la sesión, la multiconferencia continúa con las otras dos partes incluidas. Cuando sólo quedan dos partes, la conversación pasa a ser una conexión normal entre dos partes.*

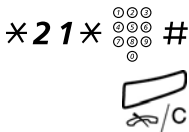
Desvío de llamadas

Sígueme interno

Todas las llamadas dirigidas a su extensión se desviarán a otra extensión que usted elija (dentro de la red privada). La luz de Sígueme indica que ha activado Sígueme. Con el Sígueme activado, puede seguir utilizando su teléfono para realizar llamadas y oír un tono de marcación especial cuando descuelgue el auricular.

Cómo activarlo desde su propia extensión

Nota: La tecla Sígueme sólo se utiliza como un indicador de que la función Sígueme está activada. La función Sígueme no se puede activar pulsando esta tecla.



Marque, introduzca el número de la posición de respuesta y pulse.

Pulse.

Cómo cancelarlo desde su propia extensión



Pulse.


Se apaga la luz de la tecla Sígueme.

Nota: También puede utilizar el procedimiento siguiente para cancelarlo: marque **# 2 1 #** y pulse la tecla Borrar.



Cómo redirigirlo desde la posición de respuesta

Si se mueve de una posición de respuesta a otra, puede redirigir el Sígueme desde la nueva posición.

Nota: El Sígueme interno tiene que activarse desde la propia extensión antes de que sea posible redirigirlo desde la posición de respuesta.

* 2 1 *  *


Marque, introduzca su número de extensión y pulse.

Introduzca el número de la posición de respuesta.

Pulse para redirigir.

Las llamadas se desvían a la nueva posición de respuesta.

2 1 * 

Cómo cancelarlo desde la posición de respuesta

Marque, introduzca su número de extensión y pulse.




Pulse.

Sígueme externo

Si se encuentra habilitado el Sígueme externo, podrá hacer que todas las llamadas para su extensión se desvíen al número externo que usted elija. La luz de Sígueme indica que ha activado Sígueme. Con el Sígueme activado, puede seguir utilizando su teléfono para realizar llamadas y oír un tono de marcación especial cuando descuelgue el auricular.

Cómo activarla

Nota: La tecla Sígueme sólo se utiliza como un indicador de que la función Sígueme está activada. La función Sígueme no se puede activar pulsando esta tecla.

* 2 2 # 

Marque e introduzca el dígito o dígitos para obtener una línea externa.



Introduzca el número externo y pulse.



Pulse.

Cancelar

Sígueme 

Pulse.

Se apaga la luz de la tecla Sígueme.

Nota: También puede utilizar el procedimiento siguiente para cancelarlo: marque # 2 2 # y pulse la tecla Borrar.

Número personal

Con esta prestación se le podrá localizar en su número de teléfono normal de la oficina, aunque se encuentre fuera de la oficina, en casa, etc.

En función de las características del sistema telefónico de su oficina, podrá contar o con un perfil individual de búsqueda (estándar) o elegir entre cinco perfiles de búsqueda individuales (opcional).

Se puede diseñar un perfil de búsqueda en función de la situación (en la oficina, de viaje, en casa, etc.). Tanto los números de teléfono internos como los externos se pueden utilizar en un perfil.

El administrador del sistema programa o modifica su perfil de búsqueda. Consulte el apartado [“Cómo crear y activar los perfiles de búsqueda”](#) en la página 56.

Cuando esta prestación se encuentra activada, las llamadas para usted se transfieren a los teléfonos que haya seleccionado o a servicios de respaldo en el orden que usted haya decidido. Si una de las posiciones de respuesta del perfil comunica, la llamada se puede transferir a otra de las posiciones predefinidas en aquél (al Buzón de voz o a un compañero).

Puede administrar los perfiles desde su propio teléfono de la oficina. Aquí encontrará una descripción de cómo hacerlo (también puede ayudarle una operadora).

También puede utilizar cualquiera de las aplicaciones del asistente personal, si está disponible. Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener más información.

Cuando esté fuera de la oficina, puede utilizarse la función Acceso directo de extensiones (DISA), si está disponible en su sistema. En este apartado se explica cómo debe utilizarse DISA.

Cómo activar o cambiar el perfil desde el teléfono de la oficina

*** 1 0 ***

(1 - 5) #



Marque.

Introduzca el dígito de perfil de búsqueda y pulse.

Pulse.

La pantalla muestra el dígito del perfil de búsqueda elegido.

Nota: Cuando se incluya otra parte en el perfil activado, por ejemplo un compañero o una operadora, recuerde siempre que debe informarles acerca de su ausencia. Si el servicio de buzón de voz está incluido en el perfil activado, actualice siempre el saludo con información de ausencia.

Cómo cancelar este servicio desde el teléfono de su oficina

1 0



Marque.

Pulse.

Cómo activar o cambiar el perfil desde un teléfono externo

El teléfono externo tiene que ser de teclas y disponer de las teclas de almohadilla (#) y asterisco (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 5 ***

Marque.



Introduzca el código de autorización y pulse.



Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de marcación.

*** 1 0 ***

Marque.



Marque su propio número de extensión y pulse.

(1 - 5)

Pulse el dígito de perfil de búsqueda.



Pulse y cuelgue el auricular.

Nota: Cuando se incluya otra parte en el perfil activado, por ejemplo un compañero o una operadora, recuerde siempre que debe informarles acerca de su ausencia. Si el servicio de buzón de voz está incluido en el perfil activado, actualice siempre el saludo con información de ausencia.

Cómo cancelar este servicio desde un teléfono externo

El teléfono externo tiene que ser de teclas y disponer de las teclas de almohadilla (#) y asterisco (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 5 ***

Marque.



Marque el código de autorización y pulse.



Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de marcación.

1 0 *

Marque.



Marque su propio número de extensión y pulse.



Cuelgue el auricular.

Cómo crear y activar los perfiles de búsqueda

El administrador del sistema instala o cambia los perfiles de búsqueda. Para configurar los perfiles, copie la configuración, complete los perfiles nuevos o modificados y déselo al administrador del sistema.

Nota: Si tiene una aplicación de gestión de perfiles conectada al sistema, puede editar los perfiles a través de la intranet. Consulte las instrucciones específicas de la aplicación.

Notas importantes en el diseño de los perfiles de búsqueda:

- Evite que una llamada dure más de 45 segundos para sus perfiles.

Normalmente el que llama cuelga después de 3-6 señales de timbre. Si necesita que el timbre dure más tiempo, lo máximo son 60 segundos.

- Tenga en cuenta el tiempo que necesita para reaccionar y contestar en cada posición de respuesta de su perfil.

Podría necesitar hasta 15 segundos para reaccionar y contestar una llamada en un teléfono inalámbrico o de sobremesa y 20-25 segundos con un teléfono móvil.

- Debe haber una posición de respuesta al final de cada perfil (buzón de voz u operadora/secretaria).

Si no, las llamadas podrían quedar sin respuesta.

- Tenga en cuenta lo que debería ocurrir mientras está ocupado al teléfono.

Las opciones disponibles son:

- *Aceptar la 2ª llamada (si está disponible)*
- *Sígueme a buzón de voz*
- *Sígueme a operadora*

- Si se utiliza un contestador automático, un fax u otro dispositivo de respuesta como posición de respuesta previa, esto podría interrumpir la búsqueda.

Desconecte el dispositivo de respuesta o cree tiempos de timbre que no afecten a la búsqueda.

- Si su sistema admite un solo perfil personal, diseñe el perfil sólo con las 2-3 posiciones que utiliza con más frecuencia.

Si añade más números, existe el riesgo de que el interlocutor cuelgue antes de que se llegue a la última posición.

- Asegúrese de que utiliza las mínimas posiciones de respuesta posibles para cada perfil. Ejemplos de perfil:

- *En la oficina*
- *En casa*
- *De viaje*
- *Ausente/sin cobertura*

Ejemplo:

Cómo completar su configuración para los perfiles de búsqueda:

Perfil 1 En la oficina

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1	De sobremesa	1234	10
2	Inalámbrico	5234	15
3	Buzón de voz		

* Ejemplos: Escritorio, Inalámbrico, Móvil, Externo, Buzón de voz, Operadora, etc.

Perfil 2 En casa

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1	Externa	222222	20
2	Móvil	0706666666	25
3	Buzón de voz		

Configuración de los perfiles de búsqueda

Nombre:

Departamento:

Nº de teléfono:

Cuenta:

Perfil 1

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

* Ejemplos: Escritorio, Inalámbrico, Móvil, Externo, Buzón de voz, Operadora, etc.

Perfil 2

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 3

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 4

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 5

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Información de ausencia (opcional)

La información de ausencia se utiliza para informar a los comunicantes del motivo de su ausencia y de cuándo regresará. Si está autorizado para ello, también podrá introducir la información de ausencia para otra extensión desde la suya propia. Durante la información de ausencia, puede seguir utilizando su teléfono para realizar llamadas y oír un tono de marcación especial cuando descuelgue el auricular.

Activar

Ejemplo: Vuelvo el 15 de septiembre (=0915).

✱ 2 3 ✱

Marque.

(0 – 9)

Introduzca el código de ausencia.

Nota: Los códigos de ausencia constan de un dígito. El código de ausencia asignado a cada dígito dependerá del sistema telefónico conectado. Póngase en contacto con el administrador del sistema si desea saber cuáles son los códigos de ausencia disponibles.

✱ 0 9 1 5

Pulse y teclee la fecha (MMDD) o la hora (HHMM) de su regreso.

Notas:

Si no necesita especificar la fecha y la hora, puede saltarse este paso.

El orden en que se indica la fecha depende del sistema.



Pulse.

La pantalla muestra el motivo seleccionado y, si se ha introducido, la hora o fecha de regreso.

2 3



Cancelar

Marque.

Pulse.

La información programada se borra.

Cómo activarla para otra extensión

* 2 3 0 *



Marque.

Marque el número de extensión y pulse.

(0 - 9)

Introduzca el código de ausencia.

* 0 9 1 5


Pulse e introduzca la fecha o la hora de regreso de la otra persona.



Pulse.

La pantalla de la extensión de esa persona muestra el motivo seleccionado y, si las hubiera introducido, la fecha y hora de su regreso.

Cómo cancelarla para otra extensión

2 3 0 * 

Marque, introduzca el número de extensión y pulse.

Nota: Si recibe un tono de marcación especial, quiere decir que precisa el código de autorización de la otra extensión. Añada el código y pulse # antes de pulsar la tecla Borrar.



Pulse.

Mensajes

Mensaje manual en espera (MMW)

Si la extensión a la que llama no contesta, puede enviar una indicación de mensaje en espera a esa extensión (siempre que esta prestación se encuentre habilitada). Si tiene un mensaje en espera, la luz de la tecla de mensaje parpadeará, y oirá un tono de marcación especial cuando descuelgue el auricular.

Respuesta

Mensaje 

Pulse.

El sistema inicia una llamada a la extensión que envió el mensaje en espera.

Nota: *Después de la llamada tiene que cancelar el mensaje manualmente, vea a continuación.*



Cómo cancelar un MMW desde su propia extensión

3 1



Marque.

Pulse.

✳ 3 1 ✳  #




Cómo enviar un MMW a otra extensión

En modo reposo:

Marque, introduzca el número de extensión y pulse.

Pulse.

En la extensión correspondiente, se enciende el indicador de mensaje en espera.

3 1 ✳  #


Cómo cancelar un MMW enviado a otra extensión

Marque, introduzca el número de extensión y pulse.

Pulse.

Mensaje en espera (opcional)

Si su teléfono tiene asignada esta prestación y está desviado a un ordenador de intercepción, la luz de la tecla de mensaje se enciende cuando hay mensajes guardados en el ordenador. Los mensajes se imprimirán en una impresora conectada al equipo.

Mensaje 

Para imprimir mensajes

Pulse.

La pantalla muestra la identificación del ordenador y el número de mensajes que tiene guardados.

Si piensa que la notificación de mensaje en espera es molesta o quiere desconectar la notificación:

9 1 # ✳

Marque.

Tono de confirmación.

Buzón de voz (opcional)

Esta aplicación de buzón de voz le permite dejar un mensaje de voz grabado a sus comunicantes cuando no pueda contestar las llamadas, cuando, por ejemplo, se encuentre fuera de la oficina, en una reunión, etc. La persona que llama puede dejarle entonces un mensaje en su buzón. Cuando vuelva a la oficina podrá entrar en el mismo y escuchar los mensajes recibidos.

Puede optar por desviar a su buzón de voz todas las llamadas que se reciban, aquellas llamadas que no tengan respuesta o sólo aquéllas que se reciban cuando su teléfono comunica.

Si utiliza la prestación de número personal, es recomendable que programe el buzón de voz como la última posición de respuesta para todos los perfiles de búsqueda.

Cuando entre en su buzón de mensajes, oírás instrucciones grabadas sobre cómo escuchar, grabar, guardar y borrar mensajes, así como sobre la forma de cambiar su código de seguridad.

Nota: *La forma de manejar el buzón depende del tipo de sistema de buzón de voz. A continuación se describe el tipo integrado en el MD110 de Ericsson. Para los otros tipos, consulte las instrucciones para el usuario aparte. Póngase en contacto con el administrador del sistema si no sabe qué tipo de sistema de buzón de voz tiene.*

Cómo activar y desactivar su buzón de voz

Para todas las llamadas entrantes:

Consulte el apartado “[Sígueme interno](#)” en la página 50. Utilice el número del sistema de buzón de voz como “número de la posición de respuesta”.

Cómo acceder al buzón de voz

Desde el teléfono de la oficina:



Marque el número del sistema de buzón de voz.

Nota: Cuando la luz de la tecla de mensaje esté encendida (= se recibe un nuevo mensaje), también puede pulsar esta tecla.

Si se le pide que introduzca su código de seguridad:



Introduzca su código de seguridad.

Código en el momento de la entrega = su número de extensión.

Desde otro teléfono:



Marque el número del sistema de buzón de voz.

Si se le pide que introduzca su código de seguridad (si el teléfono que está utilizando cuenta con su propio buzón de voz):

#

Pulse.



Marque su número de buzón de mensajes.

(Normalmente su número de extensión de la oficina.)



Introduzca su código de seguridad (si es necesario).

Cómo acceder al buzón de voz de otra persona

Marque el número del sistema de buzón de voz.

Si se le pide que introduzca su código de seguridad (si el teléfono que está utilizando cuenta con su propio buzón de mensajes):

#

Pulse.



Marque el número de buzón de mensajes.

(Normalmente el número de extensión de la oficina de esa persona).



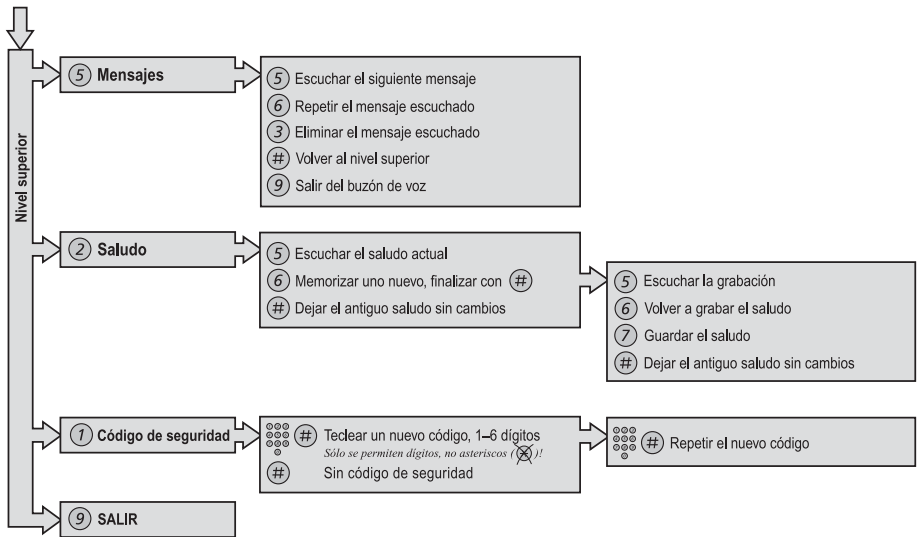
Introduzca el código de seguridad de la otra persona (si es necesario).

Cómo administrar el buzón de mensajes

La información guardada en línea le informa del número de mensajes nuevos y guardados. Si tiene demasiados mensajes guardados, se le pedirá en primer lugar que borre algunos.

Las instrucciones grabadas le piden que pulse diferentes dígitos con el fin de escuchar los mensajes de los comunicantes, grabar sus propios saludos personales, cambiar la contraseña o salir del buzón de voz, etc.

Este esquema le ofrece una perspectiva general del buzón de voz y de los dígitos que hay que utilizar.



Prestaciones de grupo

Captura de llamadas de grupo

Las personas que forman parte de un equipo pueden hacer que el administrador del sistema programe sus teléfonos para que formen grupos de captura de llamadas.

En un grupo de captura de llamadas, cualquier integrante del mismo puede contestar cualquiera de las llamadas para los miembros del grupo.



*** 8 #**

Descuelgue el auricular.

Pulse para contestar.

Nota: *Un grupo de captura de llamadas puede servir como alternativa a otro grupo. Las llamadas al grupo alternativo sólo pueden contestarse cuando no hay llamadas a su propio grupo.*

Grupo de timbre común

Las llamadas suenan con un timbre común.



*** 8 #**

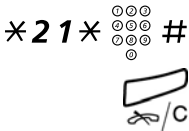
Descuelgue el auricular.

Pulse para contestar.

Grupo de salto

Un número interno de grupo de salto es un número común de directorio para un grupo de extensiones. Las llamadas al grupo se indicarán en una extensión libre en el grupo.

Cuando abandona temporalmente el grupo, inhabilita su teléfono para recibir llamadas entrantes.



Cómo salir del grupo temporalmente

Marque, introduzca su número de extensión y pulse.

Pulse.



Para volver al grupo

Marque.



Pulse.

Otras prestaciones de utilidad

Código de cuenta (opcional)

Esta prestación se utiliza para cargar una llamada a un número de cuenta o para impedir la realización de llamadas no autorizadas desde su teléfono. El código de cuenta puede constar de 1 a 15 dígitos.



* 6 1 *  #


Descuelgue el auricular.

Marque, entre el código de cuenta y pulse.



Tono de marcación.

Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.

Llamada externa en curso

Cuando se utiliza para cargar una llamada, también es posible asignar una llamada externa en curso a un código de cuenta. Durante la llamada:



* 6 1 *  #


Pulse la tecla de la Línea de la llamada en curso para retener la llamada.

Marque, entre el código de cuenta y pulse.

Tono de marcación.



Pulse la tecla de la Línea que parpadea para la llamada aparcada.

Desactivación general

Las siguientes funciones se pueden cancelar simultáneamente:

- Rellamada (se cancelarán todas las rellamadas)
- Sígueme externo e interno
- Mensaje manual en espera/Información de ausencia

001



Activar

Marque.

Pulse.

Modo de emergencia

En caso de que se produzca una emergencia, la operadora puede poner el sistema telefónico en modo de emergencia, en cuyo caso sólo las extensiones previamente programadas podrán realizar llamadas. Si su extensión no está asignada a esta categoría e intenta realizar una llamada, no recibirá tono de marcación.

Servicio nocturno

Cuando el sistema telefónico se encuentra en modo de servicio nocturno, todas las llamadas para usted recibidas a través de la operadora se transfieren a una extensión o grupo de extensiones determinadas. El sistema telefónico dispone de tres modos de servicio nocturno diferentes:

Servicio nocturno normal

Todas las llamadas entrantes a través de la operadora se transfieren a una extensión concreta. Conteste la llamada de la forma habitual.

Servicio nocturno individual

Determinadas llamadas externas de las que se reciben a través de la operadora se transfieren a una extensión concreta. Conteste las llamadas de la forma habitual.

Servicio nocturno universal

Todas las llamadas entrantes que se reciben a través de la operadora se transfieren a un dispositivo de señalización universal, por ejemplo, el timbre común. Conteste las llamadas según lo expuesto en el apartado "[Grupo de timbre común](#)" en la página 67.

Tecla de monitorización

Nota: *Esta función sólo se encuentra disponible en las últimas versiones del sistema telefónico.*

Es posible monitorizar y contestar llamadas a otras extensiones desde una tecla de función programable de su teléfono. Esta prestación es útil por ejemplo en aplicaciones del tipo jefe-secretaria. Para contestar llamadas en una tecla de monitorización, consulte el apartado "[Cómo contestar llamadas](#)" en la página 29.

Los siguientes estados se pueden indicar en la tecla de monitorización:

- 1 La extensión monitorizada está libre (luz apagada).
- 2 La extensión monitorizada tiene una llamada entrante (luz intermitente rápida).
- 3 La extensión monitorizada está ocupada (luz encendida).
- 4 La extensión monitorizada ha realizado una retención común (luz intermitente lenta).

El administrador del sistema debe programar las teclas de monitorización, aunque usted puede cambiar el tipo de señal de timbre desde su teléfono. Consulte el apartado "[Cambiar la señal de timbre de una tecla de monitorización](#)" en la página 86.

Cuando inicia sesión en otro teléfono IP, las teclas de monitorización se mueven automáticamente al nuevo teléfono.

Para realizar llamadas desde una tecla de monitorización, consulte el apartado "[Marcación rápida](#)" en la página 41.

Línea directa (conexión sin marcar)

Los números de extensión se pueden definir como líneas directas. Al descolgar el auricular o pulsar una tecla de línea, se genera automáticamente una llamada para la posición de extensión o el abonado externo que se haya predefinido.

Localización de llamadas maliciosas, MCT

Cuando se recibe una llamada molesta, se puede enviar una señal a la red de telefonía conmutada (PSTN) antes de desconectar la llamada. Aunque el abonado que llama libere la llamada, es posible retener la línea durante un período limitado con el fin de activar el seguimiento de llamadas molestas (MCT, por sus siglas en inglés).

El administrador del sistema asigna a MCT una tecla de función.

Para activar la función MCT, hay que pulsar la tecla asignada:

- Si se acepta la solicitud, se enciende la luz (LED), aparece un mensaje de texto en la pantalla y suena un tono de confirmación.
- Si se rechaza la solicitud, la luz (LED) asociada a la tecla parpadea con rapidez, aparece un mensaje de texto en la pantalla y suena un tono de cancelación.

DISA = Acceso directo de extensiones (opcional)

Si tiene habilitado el uso de esta función y se encuentra fuera de la oficina, puede llamar a ésta para obtener acceso a una línea externa, con el fin de realizar sus llamadas de trabajo. El coste de las llamadas de trabajo se cargará al número de extensión de su oficina o a un número de cuenta. A usted sólo se le cobrará el coste de la llamada a la oficina.

El teléfono externo tiene que ser de teclas y disponer de las teclas de almohadilla (#) y asterisco (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).

Tras realizar una llamada mediante el servicio DISA, tendrá que colgar antes de poder realizar otra llamada por el mismo procedimiento.

Hay diferentes procedimientos en función del tipo de código de autorización, o cuando se utiliza un código de cuenta.

Con un código de autorización común



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 2 ***

Marque.



#

Marque el código de autorización y pulse.

Tono de marcación.



Marque el número externo.

Con un código de autorización individual



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 5 ***

Marque.



Marque el código de autorización y pulse.



#

Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de marcación.



Marque el número externo.

Configuración

Comprobación del protocolo

Hay dos guías de usuario para el teléfono Dialog 4422: una para el teléfono basado en el protocolo SIP y otra para el teléfono basado en la norma H.323. Para saber cuál de estas guías debe consultar, compruebe el protocolo usado en su teléfono.

Para comprobar el protocolo

Pulse la tecla Configur.

Seleccione el menú Información. Así se muestran en la pantalla el protocolo usado junto con la versión del software.

Pulse la tecla C para volver al menú anterior.

Programación de teclas de función

Todas las teclas de función, excepto las teclas de línea de acceso triple, se pueden utilizar para la programación.

Nota: *Para que pueda programar una tecla de función usted mismo, el administrador del sistema debe quitar como mínimo una de las funciones predeterminadas asignadas a las teclas de función. Eliminando estas funciones preprogramadas, las teclas están disponibles para la programación.*

Las prestaciones y los números de teléfono de uso más frecuente (*** X X #**) se pueden programar en teclas de función, lo que permitirá acceder a ambos con mayor facilidad. Cuando desee utilizar la prestación o número de teléfono, sólo tendrá que pulsar la tecla. Determinadas prestaciones debe programarlas el administrador del sistema.

Nota: *Para poder programar una tecla de función, normalmente el teléfono debe haber iniciado sesión en el sistema telefónico (configurado por el administrador del sistema).*

Programar o cambiar una prestación o verificar una función programada

Configuración



Pulse.

Se selecciona el menú **Teclas de función** o el menú **Teclas programables**.

Notas:

*El menú **Teclas de función** sólo aparece si no hay teclas de funciones que se puedan programar.*

*El menú **Teclas programables** sólo aparece si hay una o más teclas de funciones que se puedan programar.*

**Pulse.**

Aparece una de las pantallas siguientes.

Teclas programables
Pulse tecla para program

Teclas de función
Pulse tecla para comprob

**Pulse la tecla de función para programar o comprobar.**

Si la tecla ya está programada, el número o la prestación aparecerán en la pantalla.

Nota: Si sólo desea verificar la función programada, pulse la tecla borrar dos veces para volver al menú principal.

**Introduzca el número de teléfono o un procedimiento.****Notas:**

Un procedimiento puede ser, por ejemplo, activar Sígueme, (* 2 1 * Número #).

Si desea eliminar un carácter, pulse la tecla menos y, a continuación, vuelva a introducir el carácter.

Puede continuar con la programación de otra tecla de función (repita desde "Pulse la tecla de función para programar").

Si desea borrar el número asignado a una tecla; no introduzca un nuevo número, simplemente pulse la tecla altavoz.

**Pulse para guardar.****Pulse para volver al menú anterior**

o

Configuración**pulse para volver al modo reposo.**

Quite la cubierta transparente y escriba el nombre de la prestación o el número de teléfono junto a la tecla.

Nota: Utilice el DCM (administrador de tarjetas de designación) para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación. DCM se incluye en el CD de herramientas del teléfono de empresa o se puede descargar de: <http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

Para obtener más información, póngase en contacto con su socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.

Presentación de fecha

La fecha se actualiza automáticamente desde el sistema telefónico. Sólo puede cambiar la forma de visualizar (formato) la fecha en la pantalla. La fecha se puede mostrar de ocho modos distintos:

Formato	Ejemplo
• DD MM AAAA	22 02 2007
• DD MMM AAAA	22 Feb 2007
• SS DD MMM AAAA	Ju 22 Feb 2007
• AAMMDD	070222
• AAAA-MM-DD	2007-02-22
• MM/DD/AAAA	02/22/2007
• DD-MM-AAAA	22-02-2007
• SS DD-MM-AAAA	Ju 22-02-2007

Para cambiar la presentación de la fecha:

Configuración 



Pulse.

Pulse.

Repita hasta que se seleccione el menú **Fecha y hora**.

Pulse.

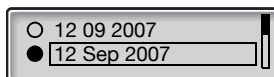


Pulse.

Repita hasta que se seleccione el menú **Formato de fecha**.

Pulse.

Se selecciona y marca la presentación de fecha actual:



Pulse hasta que se seleccione el formato de fecha deseado.

Nota: La tecla *Borrar* se puede utilizar para salir del menú sin guardar los cambios.

Pulse para guardar el formato de fecha seleccionado.

El formato de fecha se modifica.

Pulse para volver al menú anterior

o

pulse para volver al modo reposo.

Configuración 

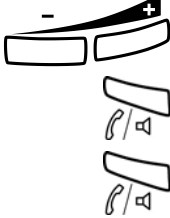


Presentación de hora

La hora se actualiza automáticamente desde el sistema telefónico. Sólo puede cambiar la forma de visualizar (formato) la hora en la pantalla. La hora puede aparecer en modo de 24 o 12 horas.

Para cambiar la presentación de la hora:

Configuración 



Pulse.

Pulse.

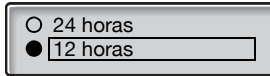
Repita hasta que se seleccione el menú **Fecha y hora**.

Pulse.

Se selecciona el menú **Formato de hora**.

Pulse.

Se selecciona y marca la presentación de hora actual:



Pulse para cambiar entre el modo de 12 horas y 24 horas.

Nota: *La tecla Borrar se puede utilizar para salir del menú sin guardar los cambios.*



Pulse para guardar el formato de hora seleccionado.

El formato de hora se modifica.

Pulse para volver al menú anterior

o

Configuración 

pulse para volver al modo reposo.

Programación del sonido del timbre

Su teléfono dispone de 10 sonidos diferentes de timbre que usted puede programar. Cada sonido tiene asignado un dígito comprendido entre el 0 y el 9.

Configuración 



Pulse.

Pulse.

Repita hasta que se seleccione el menú **Propiedades del timbre**.

Pulse.

Aparece el sonido de timbre actual:

Propiedad timbre actuales. 5
Entre nvo carácter (0-9).

(0-9)

Pulse un dígito para seleccionar un nuevo sonido.

El teléfono emite el sonido de timbre elegido.

Nota: *La tecla Borrar se puede utilizar para salir del menú sin guardar los cambios.*



Pulse para guardar el sonido seleccionado.

Pulse para volver al menú anterior

o

pulse para volver al modo reposo.

Configuración 

Contraste de pantalla

Es posible cambiar el contraste de la pantalla.

Cambiar el contraste de la pantalla

Configuración 



Pulse.

Pulse.

Repita hasta que se seleccione el menú **Contraste pantalla**.

Pulse.

La pantalla muestra:



Pulse para disminuir o aumentar el contraste.

***Nota:** La tecla Borrar se puede utilizar para salir del menú sin guardar los cambios.*



Pulse para guardar el nivel de contraste.



Pulse para volver al menú anterior

o

Configuración 

pulse para volver al modo reposo.

Módulo opcional

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2)

Si su teléfono está equipado con un módulo opcional, puede utilizar este menú para seleccionar la función del módulo opcional.

Cambiar la función del módulo opcional

Configuración 



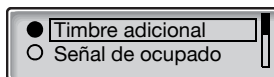
Pulse.

Pulse.

Repita hasta que se seleccione el menú **Módulo opcional**.

Pulse.

La pantalla muestra:



Pulse para cambiar entre los valores Timbre adicional, Señal de ocupado y Combi. timbre/ocup..

- **Timbre adicional:** El timbre adicional se activa paralelamente a la señal de timbre. Activar 2ª llamada no activa la prestación de timbre adicional.
- **Señal de ocupado:** La señal de ocupado se activa cuando el teléfono está ocupado (durante las llamadas). La prestación se puede utilizar para controlar, por ejemplo, una luz de no molesten en la puerta.
- **Combi. timbre/ocup.:** Se activa paralelamente con las señales de timbre y permanece activa cuando el teléfono está ocupado (durante las llamadas). Activar 2ª llamada no activa la prestación de timbre adicional.

Nota: La tecla Borrar se puede utilizar para salir del menú sin guardar los cambios.



Pulse para guardar la función seleccionada.

Pulse para volver al menú anterior

o

pulse para volver al modo reposo.

Configuración 

Volumen del auricular y del altavoz

Utilice las teclas de volumen para regular el volumen del auricular o del altavoz durante una llamada. Ajuste el volumen de escucha del auricular cuando éste esté descolgado. Ajuste el volumen del altavoz cuando se oiga el tono de marcación a través del altavoz, o durante una llamada de monitorización.



Pulse para ajustar el volumen.

El nivel de volumen del auricular y del altavoz quedan guardados.

Configuración del nivel de sonido

Es posible aumentar +6 dB el nivel de sonido del auricular y de los auriculares.

Configuración



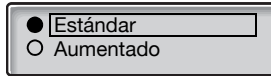
Pulse.

Pulse.

Repita hasta que se seleccione el menú **Nivel de sonido**.

Pulse.

Se selecciona y marca el nivel de sonido actual.



Pulse para cambiar entre los valores Estándar y Aumentado.

Nota: La tecla Borrar se puede utilizar para salir del menú sin guardar los cambios.

Pulse para guardar el nivel de sonido seleccionado.

Pulse para volver al menú anterior

o

pulse para volver al modo reposo.

Configuración



Volumen del timbre



Utilice las teclas de volumen para regular el volumen del timbre cuando el teléfono se encuentre en reposo o esté sonando. El teléfono guardará el nivel de volumen.

Pulse para ajustar el volumen.

Nota: *El volumen volverá al nivel predeterminado en caso de fallo eléctrico.*

Timbre silenciado



Puede suprimir el timbre de recepción de llamadas.

Pulse para suprimir la señal de timbre.

El timbre se desconecta para la llamada actual, y el teléfono pasa automáticamente a modo de timbre silencioso.

Desconexión del timbre

Si no quiere que le molesten con el timbre pero quiere poder contestar llamadas, puede desconectar el timbre. Las llamadas entrantes se señalan con una luz parpadeante y con información en la pantalla.



Cuando el teléfono está en modo reposo, o cuando suena:

Pulse para desconectar el timbre.

La luz de la tecla de desconexión del micrófono se enciende para señalar el timbre silencioso. El timbre se conectará automáticamente la próxima vez que descuelgue el auricular o pulse alguna tecla.

Cambiar la señal de timbre de una tecla de monitorización

El administrador del sistema debe programar las teclas de monitorización, aunque usted puede cambiar el tipo de señal de timbre desde su teléfono. Consulte también el apartado “Tecla de monitorización” en la página 72.

Cambiar el tipo de señal de timbre

Configuración



Pulse.

Se selecciona el menú **Teclas de función** o el menú **Teclas programables**.

Pulse.

Pulse la tecla para programar.

El número de extensión del teléfono monitorizado se muestra junto con el tipo de señal de timbre actual para la tecla.

Número Supervisado: 3223
Periódico

Pulse (+) para cambiarla.

- Silencio
 Periódico

Pulse para cambiar entre las señales de timbre.

- Silencio.
- Timbre periódico (repetitivo).
- Timbre periódico con retardo.
- Un timbre silenciado. Sólo un timbre con un nivel bajo.
- Un timbre silenciado con retardo.

Nota: La tecla Borrar se puede utilizar para salir del menú sin guardar los cambios.

Pulse para guardar el timbre seleccionado.

Pulse para volver al menú anterior

o

pulse para volver al modo reposo.



Configuración



Configuración de red

En el menú **Red** puede comprobar todos los parámetros de red. Estos parámetros sólo podrá modificarlos el administrador del sistema.

Accesorios

Panel de ampliación de teclas (opcional)

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2)

En las versiones más nuevas del sistema telefónico, su teléfono puede ir equipado con un panel de ampliación de teclas adicional. El panel de ampliación de teclas ofrece 17 teclas adicionales para almacenar los números de teléfono y funciones utilizados con mayor frecuencia. Si no sabe qué versión del sistema telefónico utiliza, pregunte a su administrador del sistema. Para instalar el panel de ampliación de teclas, consulte el apartado “[Instalación](#)” en la página 104.

Nota: *El panel de ampliación de teclas debe ser del tipo DBY 419 01.*

Utilice el DCM (administrador de tarjetas de designación) para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación del panel de ampliación de teclas. DCM se incluye en el CD Enterprise Telephone Toolbox o se puede descargar de:

<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

Para obtener más información, póngase en contacto con su socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.

Auriculares (opcional)

Para instalar los auriculares, consulte el apartado “[Instalación](#)” en la página 104.

Están disponibles las siguientes prestaciones de auriculares.

Cómo contestar llamadas



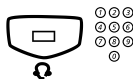
Pulse para contestar.

Se encenderá la luz de la tecla de auriculares.

Nota: Cuando el teléfono esté preconfigurado para auriculares, también puede pulsar la tecla de línea parpadeante para responder la llamada. Consulte el apartado “[Preconfiguración de auriculares](#)” en la página 91.



Pulse para concluir la llamada con auriculares.



Realizar llamadas

Pulse y marque el número.

Se encenderá la luz de la tecla de auriculares.

Nota: Cuando el teléfono esté preconfigurado para auriculares, puede marcar el número directamente sin pulsar la tecla de auriculares, o pulsar una tecla de línea en lugar de la tecla de auriculares. Consulte el apartado “[Preconfiguración de auriculares](#)” en la página 91.

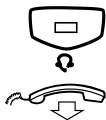


Pulse para concluir la llamada.



Cómo pasar de auriculares a auricular

Descuelgue el auricular.



Cómo pasar de auricular a auriculares

Pulse.

Se encenderá la luz de la tecla de auriculares.

Cuelgue el auricular.



Auriculares con escucha en grupo (altavoz)

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 1)

Pulse para activar o desactivar los auriculares con o sin escucha en grupo

Cuando el indicador de la tecla de altavoz esté encendido, la escucha en grupo está activa.



Cómo pasar de auriculares a monitorización

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 1)

Pulse.

Se encenderá la luz de la tecla del altavoz.



Pulse.



Cómo pasar de monitorización a auriculares

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 1)

Pulse.

Se encenderá la luz de la tecla de auriculares.



Cómo pasar de auriculares a manos libres

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2)

Pulse.

Se encenderá la luz de la tecla del altavoz.



Cómo pasar de manos libres a auriculares

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2)

Pulse.

Se encenderá la luz de la tecla de auriculares.

Preconfiguración de auriculares

Por defecto, el teléfono viene configurado con el **modo de preconfiguración de altavoz**, de manera que las llamadas se conecten al altavoz cuando responde o realiza llamadas pulsando una tecla de línea. Además, cuando marca el número sin levantar el auricular, la llamada se conecta automáticamente al altavoz.

Cuando utilice auriculares para su teléfono, puede cambiar el parámetro a **modo de preconfiguración de auriculares** para recibir las llamadas a los auriculares. En el modo de preconfiguración de auriculares, puede realizar llamadas a través de los auriculares pulsando directamente los dígitos (marcación directa). También puede responder llamadas a través de los auriculares pulsando la tecla de línea.

Notas:

Independientemente del tipo de parámetro preestablecido, cuando levanta el auricular la llamada siempre se conecta al auricular.

Además, la monitorización funciona de la forma habitual, es decir, cuando se pulsa la tecla de altavoz, la llamada se conecta temporalmente al altavoz. La supervisión sólo está disponible para el teléfono Dialog 4422 v. 1.

La activación y desactivación de la preconfiguración de auriculares sólo se puede realizar cuando el teléfono está en modo reposo.

Para activar la preconfiguración de auriculares:



Pulse y manténgala pulsada durante al menos 4 segundos.
Se oye una señal de tono corta de reconocimiento.

Para cancelar la preconfiguración de auriculares:



Pulse y manténgala pulsada durante al menos 4 segundos.
Se oye una señal de tono corta de reconocimiento.

Para comprobar los valores preestablecidos actuales:



Línea 1

Pulse.

El indicador luminoso encendido de la tecla de altavoz o de auriculares indica el valor preestablecido actual.



Pulse.



Volumen de los auriculares

Durante una llamada, utilice las teclas de volumen para cambiar el volumen de los auriculares.

Pulse para cambiar el volumen.

El nivel de volumen de los auriculares establecido queda guardado.

Para aquellas personas con problemas auditivos, el nivel de volumen de escucha de los auriculares se puede amplificar mucho más; utilice el mismo procedimiento que se describe en el apartado "[Volumen del auricular y del altavoz](#)" en la página 84.

Lengüeta extraíble (opcional)

La lengüeta extraíble se utiliza para una lista de números de teléfono personal y se instala debajo del teléfono. Para instalar la lengüeta extraíble, consulte el apartado "[Instalación](#)" en la página 104.

Utilice el DCM (administrador de tarjetas de designación) para realizar e imprimir su propia tarjeta para la lengüeta extraíble. DCM se incluye en el CD de herramientas del teléfono de empresa o se puede descargar de:

<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

Para obtener más información, póngase en contacto con su socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.

Añadir contactos de Microsoft Outlook

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2)

My Dialog 4000 Contacts

My Dialog 4000 Contacts es una aplicación para PC que puede usar cuando desee descargar sus contactos de Microsoft® Outlook® a los Contactos de su teléfono.

Nota: *Le recomendamos grabar todos sus números de teléfono en Microsoft Outlook con el código de área y país incluyendo el símbolo de internacional “+”.*

Instalar My Dialog 4000 Contacts

La aplicación para PC debe instalarse en su PC (se requiere conexión a Internet); su administrador de sistema debería darle un enlace a la página de instalación.

En la página de instalación:

Asegúrese de que tienes toda la información necesaria para completar la instalación (consulta la página de instalación).

Una vez tenga toda la información necesaria:

Haga clic en [Install My Dialog 4000 Contacts now](#) para empezar la instalación.

Una vez completada la instalación, se añade el icono de *My Dialog 4000 Contacts* en su escritorio.

Añadir contactos de Microsoft Outlook

Iniciar “My Dialog 4000 Contacts” en su PC.



Introduzca su número de teléfono, contraseña y dirección IP.

La contraseña por defecto es *Welcome*. Para conocer su dirección IP, consulte el apartado “[Estructura del menú \(Configuración\)](#)” en la página 19.

Aceptar

Haga clic.

En la parte izquierda aparece una lista de los contactos de Microsoft Outlook disponibles y en la parte derecha aparece una lista con todos los contactos que ya constan en sus Contactos del teléfono.

Añadir>>

Marque los contactos requeridos en la parte de la izquierda y haga clic.

Los contactos de Microsoft Outlook seleccionados se mueven a los Contactos de su teléfono.

Guardar

Haga clic para guardar los contactos.

Los contactos ahora están disponibles en los Contactos de su teléfono.

Nota: *Los Contactos de su teléfono pueden contener hasta 1.000 entradas.*

Salir de My Dialog 4000 Contacts

Salir

Haga clic para salir de la aplicación para PC.

Servidor web

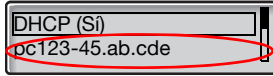
Puede acceder a su teléfono IP desde el navegador web de un PC para editar los datos del teléfono. Los datos disponibles dependen de la versión del teléfono (teléfono Dialog 4422 v. 1 o teléfono Dialog 4422 v. 2) que se utilice.

- **Contactos:** (Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2) Añadir, cambiar o eliminar entradas en Contactos.
- **ListQLlamó:** Visualice la lista, realice una llamada a un número de la lista y elimine elementos. Para el teléfono Dialog 4422 v. 2 también es posible añadir números a los Contactos.
- **Configur:** Añada, cambie o elimine los números de Marcación con una tecla de función para las teclas programables.
- **Configur:** Cambie el nivel de sonido del auricular (estándar o aumentado).
- **Configur:** (Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2) Cambie el carácter de la señal de timbre (un dígito entre 0 y 9).
- **Nombre de usuario en la pantalla:** (Sólo teléfono Dialog 4422 v. 1) Si el sistema telefónico no proporciona el nombre, es posible configurarlo.
- **Contraseña:** (Sólo teléfono Dialog 4422 v. 1) Cambiar la contraseña de la interficie web.

Antes de utilizar el PC, es necesario que busque la dirección web en la pantalla de su teléfono.

Ejemplo: Cómo buscar la dirección web:

La dirección web que necesita conocer se presenta aquí (seleccionada con un círculo rojo a continuación):



Configuración 



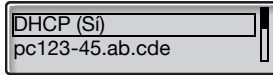
Pulse.

Pulse.

Repita hasta que se seleccione el menú Red.

Pulse.

La pantalla muestra la dirección web (la dirección es un ejemplo).



Pulse (+) para seleccionar la dirección web.

Pulse para ver la dirección web completa (si no se visualiza la dirección completa).

Anote la dirección web.

Pulse para volver al modo reposo.

Configuración 

Acceder al teléfono IP desde un PC

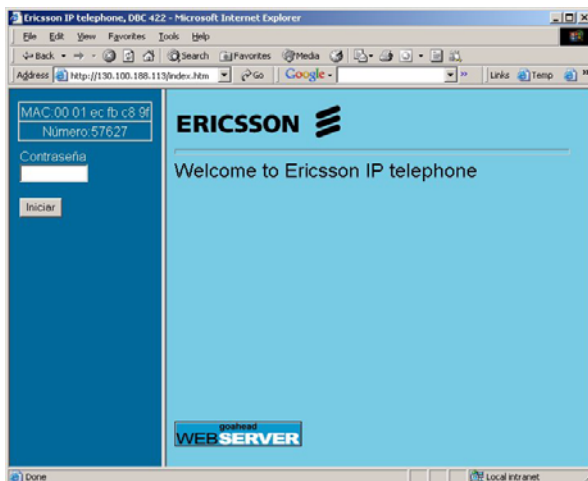
En su PC:

Pregunte al administrador del sistema la dirección web y la contraseña del teléfono.

<http://pc123-45.ab.cde>

Introduzca la dirección IP en el campo Dirección de su navegador web.

(Esta dirección es un ejemplo). El navegador web muestra:



Nota: Si ha introducido la misma dirección web que utilizó previamente y no puede acceder al servidor web, compruebe la dirección en la pantalla de su teléfono. Si su teléfono ha estado desenchufado unos días, puede ser que haya cambiado la dirección.

XXXXXXXX

Introduzca la contraseña del teléfono.

Notas:

La contraseña distingue mayúsculas y minúsculas.


Use la misma contraseña que emplea para iniciar el teléfono.

Iniciar

-  **Nombre de usuario en pantalla**
-  **Contactos**
-  **ListQLlamó**
-  **Configur**
-  **Finalizar**

Haga clic.

Aparece un menú en la columna izquierda con las siguientes opciones:



Haga clic  para mostrar el nombre de usuario (Sólo teléfono Dialog 4422 v. 1).

Haga clic  para mostrar los Contactos (Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2).

Haga clic en  para ver la Lista de llamadas.

Haga clic para ver los submenús.

Haga clic para desconectar del servidor web.

-  **Nombre de usuario en pantalla**
-  **Editar**

Nombre de usuario

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 1)

Haga clic para ver el nombre de usuario.

Haga clic.

Introduzca el nuevo nombre y su número de extensión.

Guardar

Haga clic para confirmar.

(Nombre)

Si desea editar o eliminar una entrada existente:

Haga clic en el nombre que quiere editar o eliminar.

Guardar

Realice los cambios y haga clic para guardar,

o

Borrar

haga clic para eliminar el nombre de usuario actual,

o

Atrás

haga clic para salir del menú editar y borrar sin cambios.

Contactos

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2)

Para añadir un nuevo nombre o número a los Contactos:

  Contactos

● **Agregar a contactos**

**Agregar a
contactos**

Haga clic en .

Haga clic.

Introduzca el nombre y número.

Haga clic.

El nuevo nombre y teléfono se añaden a los Contactos.

Para editar o borrar un nombre y un número:

 Contactos

(Nombre)

Guardar

Haga clic para mostrar los Contactos.

Haga clic en el nombre que quiere editar o eliminar.

Realice los cambios y haga clic para guardar,

o

Borrar

haga clic para eliminar el nombre y el número,

o

Atrás

haga clic para salir del menú editar y borrar sin cambios.

Para borrar todos los nombres y números de los Contactos:

  Contactos

● **Eliminar contactos**

OK

Haga clic en .

Haga clic.

Haga clic para eliminar todos los nombres y números.

 ListQLlamó

(Nombre)

**Agregar a
contactos**

Borrar

Llamando

Atrás

  ListQLlamó

 **Borrar ListQLlamó**

OK

  **Configur**

 **Teclas programables**

Listas llamadas

Para editar o borrar un nombre y un número:

Haga clic para ver la Lista de Llamadas.

Haga clic.

Haga clic para guardar el nombre y el número en los Contactos (Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2),

o

haga clic para eliminar el nombre y el número actuales,

o

haga clic para llamar al número

o

haga clic para salir del menú editar y borrar sin cambios.

Para borrar todos los nombres y números de la Lista de llamadas:

Haga clic en .

Haga clic.

Haga clic para borrar la lista.

Configuración – Teclas programables

Haga clic.

Aparecen los submenús.

Haga clic.

Aparece una tabla con la programación actual de cada tecla. El orden de las teclas se corresponde con las teclas programables del teléfono, es decir, la tecla Línea 1 está en la esquina inferior izquierda.

Nota: El texto que no está subrayado es una designación para una tecla fija y no puede cambiarse.

Para programar una tecla que no ha sido programada:

—

12345

Guardar

Haga clic para programar la tecla.

Introduzca el número o el código (ejemplo).

Haga clic para guardar.

La tabla de teclas aparece con el nuevo número o código.

Para editar una tecla programada:

(Número/Código)

12345

467

Guardar

Haga clic en el número subrayado o código para cambiar la tecla.

Marque los caracteres a cambiar (ejemplo).

Introduzca los nuevos caracteres (ejemplo).

Haga clic para guardar.

La tabla de teclas aparece con el nuevo número o código editado.

Para borrar una tecla programada:

(Número/Código)

Borrar

Haga clic en el número subrayado o código para borrar la tecla.

Haga clic para borrar.

La tabla de teclas aparece con “_” para esta tecla.

Para salir del menú editar y borrar sin cambios:

● Teclas programables

Haga clic.

Nota: También puede pulsar la tecla *Atrás*.

Configuración – Nivel de sonido

⊕  **Configur**

Haga clic.

Aparecen los submenús.

● Nivel de sonido

Haga clic.

El nivel actual aparece en negrita.

Cambiar

Haga clic para cambiar el nivel.

El nivel de sonido cambia entre “Estándar” y “Aumentado”.

Atrás

Haga clic para volver.

Configuración: carácter de tono de señal de timbre

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2)

 **Configur**

 **Propiedades del timbre**

(0 – 9)

Cambiar

Haga clic.

Aparecen los submenús.

Haga clic.

Aparece el sonido de timbre actual.

Introduzca un carácter nuevo.

Haga clic para guardar el nuevo carácter.

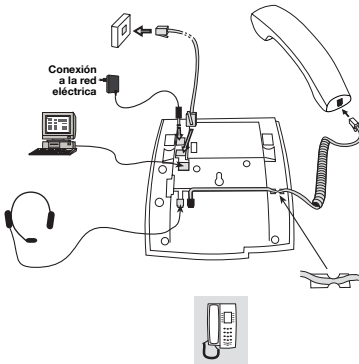
El teléfono emite el sonido de timbre elegido.

Haga clic en cualquier menú para continuar.

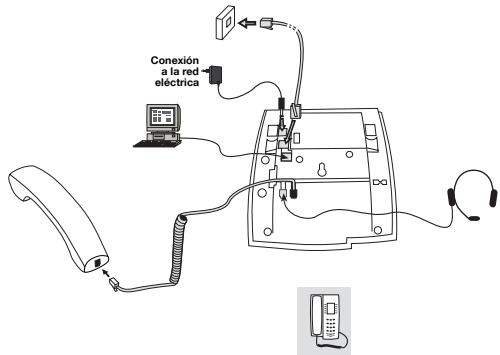
Instalación

Instalación de los cables

Cable del auricular hacia la izquierda



Cable del auricular hacia la derecha



El cable del auricular debe estar conectado a "HANDSET" y el cable de la red debe estar conectado a "LAN". Si se utiliza un adaptador de potencia externo, éste debe conectarse a "POWER". Puede colocar el cable del auricular en la ranura situada debajo del teléfono. Cuando sólo se dispone de un terminal de pared para la red local, puede conectarse un PC en "PC" para que se conecte a la red a través del teléfono.

El teléfono puede recibir la alimentación de la red o de un adaptador de alimentación de CA/CA de 24 V.

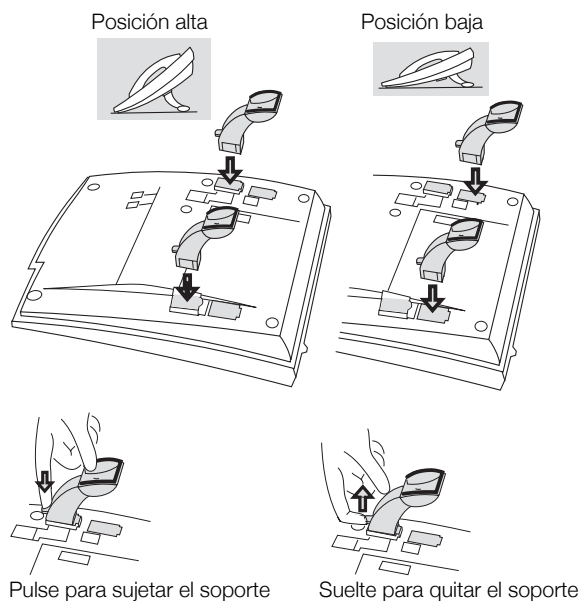
- **Utilice sólo los adaptadores de alimentación (fuentes de alimentación) de CA/CA de 24 V aplicables que aparecen a continuación o un adaptador aprobado por su distribuidor local.**

Número de producto de Ericsson	Clasificación de alimentación	Proveedor	Número de producto del proveedor
RES 141 312/1	20VA 230V/24V	Toroid, Suecia	HBP 90120
RES 141 314/1	20VA 230V/24V	Toroid, Suecia	HBP 90220 (para Gran Bretaña, Hong Kong y Singapur)
RES 141 315/1	20VA 120V/24V	Jameco, Estados Unidos	AC2410F1 (número de modelo ADU240100)

Cambiar cables

Para quitar un cable, utilice un destornillador para desbloquear el tope.

Instalación de los soportes y adaptación del teléfono



Instalación de la tarjeta

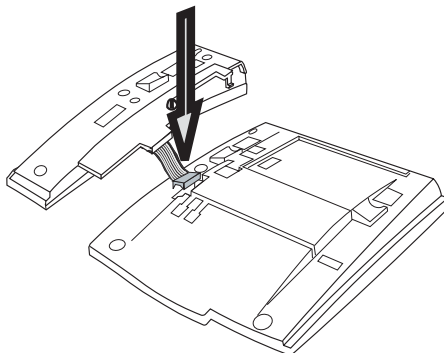
Utilice el administrador de tarjetas de designación para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación. DCM se incluye en el CD de herramientas del teléfono de empresa o se puede descargar de: <http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

Para obtener más información, póngase en contacto con su socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.

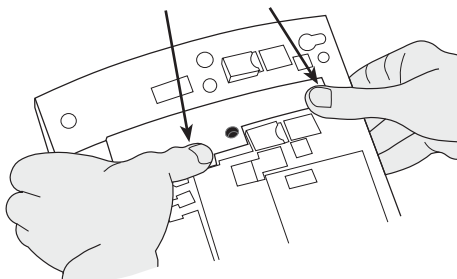
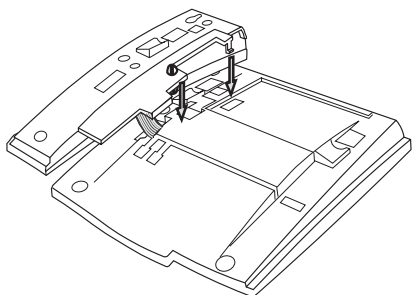


Instalación del panel de ampliación de teclas (opcional)

(Sólo teléfono Dialog 4422 v. 2).



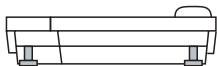
- 1 Fije el conector en el interior del orificio con el dedo o un instrumento romo. Asegúrese de que el conector encaje antes de apretarlo.**



- 2 Pulse hacia donde apuntan las flechas hasta oír un “clic”.**
- 3 Instale los soportes tal y como se muestra en la figura del apartado “Colocación de los soportes”.**

Nota: El panel de ampliación de teclas debe ser del tipo DBY 419 01, y sólo se puede utilizar en las versiones más nuevas del sistema telefónico.

Colocación de los soportes

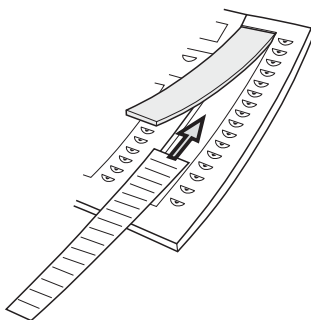


Instalación de la tarjeta

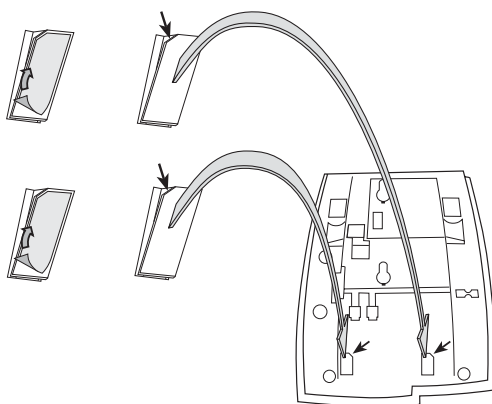
Utilice el DCM (administrador de tarjetas de designación) para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación del panel de ampliación de teclas. DCM se incluye en el CD Enterprise Telephone Toolbox o se puede descargar de:

<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

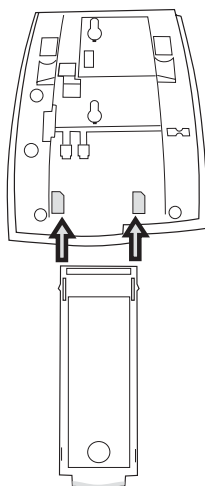
Para obtener más información, póngase en contacto con su socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.



Instalación de la lengüeta extraíble (opcional)



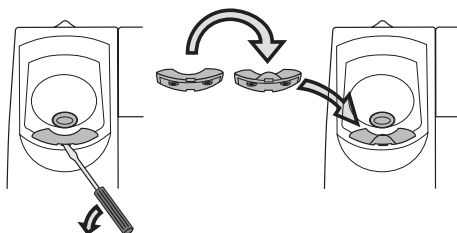
- 1** Quite la cubierta protectora de las guías.
- 2** Coloque las guías en la parte inferior del teléfono, teniendo en cuenta la dirección de la esquina de "corte".



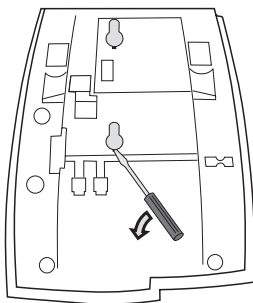
- 3** Inserte la lengüeta extraíble.

Montaje en pared

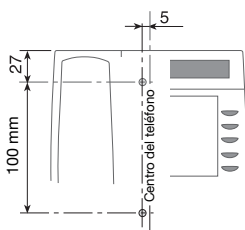
El teléfono se puede montar en la pared, lo cual resulta de utilidad en salas de conferencia o en áreas públicas.



- 1 **Utilice un destornillador para quitar el gancho para el auricular.**
- 2 **Gire el gancho al revés e insértelo.**

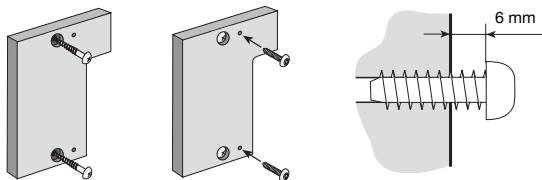


- 3 **Utilice un destornillador para quitar las dos cubiertas de plástico.**



- 4 **Realice los orificios pertinentes en la pared según las medidas indicadas aquí.**

Tornillos de pared de \varnothing máx. 5 mm.



5 Monte el espaciador (nº de pieza SXX 106 2049/1) en la pared.

Tornillos de pared (no incluidos) Ø máx. 5 mm.

6 Coloque los tornillos según las medidas y monte el teléfono.

Colocación del teléfono

No exponga el teléfono a luz directa del sol durante períodos prolongados. Protéjalo del calor o la humedad excesivos.

Limpieza

Limpie el teléfono únicamente con un paño suave, humedecido con agua. La utilización de jabón o cualquier otro producto de limpieza podría desteñirlo o estropearlo.

Resolución de problemas

Este apartado contiene información sobre cómo solucionar problemas de funcionamiento y sobre alarmas que puede recibir.

Consulte la siguiente lista si se encuentra con cualquier problema. Si esta lista no abarca el problema, póngase en contacto con el administrador del sistema. Si hay más personas con problemas similares, quizás sea un error del sistema.

Error/Pantalla	Posible causa	Acción o comentario
El teléfono está bloqueado.	Interferencias en la red.	Pulse la tecla Borrar, la tecla Silenciar y # simultáneamente durante uno o dos segundos. El teléfono se reiniciará.
El triángulo de advertencia de acceso aparece en la pantalla.	Interferencia en la red o en el sistema telefónico.	Puede que algunas prestaciones no funcionen, pero el teléfono se puede utilizar para recibir y realizar llamadas.
No hay conexión a la red aparece en la pantalla.	No hay conexión a la red.	Compruebe la conexión para asegurarse de que el teléfono esté conectado a la red.

Glosario

LAN	Red de área local.
Línea de acceso triple	Nombre colectivo para Línea 1, Línea 2 y líneas de Consulta. La Línea 1 y la Línea 2 forman su número de extensión y están disponibles para las llamadas entrantes y las salientes. La línea de consulta sirve únicamente para realizar llamadas.
Modo de llamada	Los diferentes estados del teléfono: llamada, timbre, desvío, etc.
Modo reposo	El estado del teléfono cuando no hay nada activado; ninguna llamada, ningún timbre, ningún desvío, etc.
Número de marcación abreviada	Número abreviado o número corto, usado para marcar números que se utilizan con frecuencia de manera más rápida a la marcación.
Pantalla en reposo	Mensaje que aparece en la pantalla cuando el teléfono está en reposo. Este mensaje lo programa el administrador del sistema.
Sistema telefónico	Centralita. Conmutador.

Índice

A

- Acceder al teléfono IP desde un PC 97
- Accesorios 88
 - Auriculares 89
 - Lengüeta extraíble 92
 - Panel de ampliación de teclas 88
- Aceptar 2ª llamada 31
- Actualizar software 23
- Añadir contactos de Microsoft Outlook 93
- Aparcar 46
- Auriculares 89

B

- Bienvenido 4
- Buzón de voz 64, 66

C

- Cambiar la señal de timbre de una tecla de monitorización 86
- Captura de llamadas de grupo 67
- Comprobación del protocolo 75
- Configuración 75
 - Cambiar la señal de timbre de una tecla de monitorización 86
 - Configuración de red 87
 - Contraste de la pantalla 82
 - Desconexión del timbre 85
 - Idioma 78
 - Módulo opcional 83
 - Presentación de fecha 79
 - Presentación de hora 80
 - Programación de teclas de función 76
 - Programación del sonido del timbre 81
 - Timbre silenciado 85
 - Volumen del auricular y del altavoz 84
 - Volumen del timbre 85
- Configuración de los perfiles de búsqueda 59
- Configuración de red 87
- Consulta 47

Contactos (Agenda)

- Introducir nombres y números 27
- Contestar llamadas 29
- Contraste de la pantalla 82
- Control de acceso a la LAN (autenticación de red) 21
- Copyright 5
- Código de cuenta 69

D

- Declaración de conformidad 5
- Desactivación general 70
- Desconexión 46
- Desconexión del timbre 85
- Descripción 7
 - Estructura del menú (Configuración) 19
 - Indicaciones luminosas 11
 - Información de la pantalla 14
 - Tonos y señales 12
- Desvío de llamadas 50
 - Número personal 53
 - Sígueme externo 52
 - Sígueme interno 50
- DISA = Acceso directo de extensiones 74
- Durante las llamadas 45
 - Aparcar 46
 - Consulta 47
 - Escucha en grupo (altavoz) 45
 - Manos libres 46
 - Micrófono activado o desactivado 46
 - Multiconferencia 49
 - Transferencia 48

E

- Eliminación del producto 6
- Encender el teléfono
 - Actualizar software 23
 - Control de acceso a la LAN (autenticación de red) 21

Finalizar 28
Iniciar 24
Procedimiento de arranque 20
Escucha en grupo (altavoz) 45
Estructura del menú (Configuración) 19
Evitar un desvío 41

F

Finalizar 28
Free-seating 28
Funciones de grupo 67

G

Garantía 5
Glosario 113
Grupo de salto 68
Grupo de timbre común 67

I

Idioma 78
Indicaciones luminosas 11
Información de ausencia 60
Información de la pantalla 14
Información importante para el usuario 6
Iniciar 24
Instalación 104
Instrucciones de seguridad 6
Intrusión 40

L

Lengüeta extraíble 92
Lista llam. 38, 43
Localización de llamadas maliciosas, MCT 73
Línea externa individual 37

LL

Llamada en espera 40
Llamadas entrantes 29
 Contestar una segunda llamada 31
 En línea 1 29
 En Línea 2 o tecla de monitorización 29
 En otra extensión 30
 Manos libres 30
 Timbre simultáneo 32
Llamadas salientes 34
 Evitar un desvío 41
 Intrusión 40
 Línea externa individual 37
 Llamada en espera 40
 Llamadas externas 34

Llamadas internas 34
Llamadas SOS (Llamadas de emergencia) 36
Manos libres 35
Marcación rápida 41
Monitorización 35
Rellamada 39
Restricción de presentación de número 38
Si recibe el tono de ocupado 39
Volver a llamar al último número externo 37
Volver a llamar desde la lista de llamadas 38
Llamadas SOS (Llamadas de emergencia) 36

M

Manos libres 46
Marcación abreviada 41
Marcación con una tecla de función 41
Marcación con una tecla de monitorización 41
Marcación por Contactos 42
Mensaje en espera 63
Mensaje manual en espera (MMW) 62
Mensajes 62
 Buzón de voz 64
 Mensaje en espera 63
 Mensaje manual en espera (MMW) 62
Mensajes internos 62
Modo de emergencia 70
Multiconferencia 49
My Dialog 4000 Contacts 93
Módulo opcional 83

N

Número personal 53
Números abreviados 41
Números de marcación abreviada comunes 41

O

Otras funciones de utilidad 69

P

Panel de ampliación de teclas 88
Presentación de fecha 79
Presentación de hora 80
Programación de teclas de función 76
Programación del sonido del timbre 81
Protocolo 75

R

Realizar llamadas 34

Rellamada 39
Resolución de problemas 112
Restablecer el teléfono 28
Restricción de presentación de número 38

S

Señales de timbre 13
Servicio nocturno 71
Servidor web 95
Si recibe el tono de ocupado 39
Sígueme externo 52
Sígueme interno 50
Símbolos de la pantalla 15

T

Tecla de monitorización 72, 73
Timbre silenciado 85
Timbre simultáneo 32
Tonos y señales 12
Transferencia 48

V

Volumen 84
Volumen del auricular y del altavoz 84
Volumen del timbre 85
Volver a la llamada anterior 47
Volver a llamar al último número externo 37
Volver a llamar desde la lista de llamadas 38

Ericsson está diseñando el futuro de las comunicaciones de banda ancha e Internet, mediante su liderazgo tecnológico continuado. Proporciona soluciones innovadoras en más de 140 países, y con ello ayuda a crear las compañías de comunicación más potentes del mundo.

Sujeto a cambios sin previo aviso.
Si tiene preguntas relacionadas con el producto, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de productos de Ericsson Enterprise.
Visítenos también en <http://www.ericsson.com/enterprise>

© Copyright Ericsson AB 2007.
Todos los derechos reservados.
ES/LZT 103 71 R6A